

Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0

Guía web y CLI de las consolas de redirección
remota



Referencia E23674-01
Julio de 2011, Revisión 01

Copyright © 2008, 2010, 2011 Oracle y/o sus filiales. Todos los derechos reservados.

Este software y la documentación relacionada están sujetos a un contrato de licencia que incluye restricciones de uso y revelación, y se encuentran protegidos por la legislación sobre la propiedad intelectual. A menos que figure explícitamente en el contrato de licencia o esté permitido por la ley, no se podrá utilizar, copiar, reproducir, traducir, emitir, modificar, conceder licencias, transmitir, distribuir, exhibir, representar, publicar ni mostrar ninguna parte, de ninguna forma, por ningún medio. Queda prohibida la ingeniería inversa, desensamblaje o descompilación de este software, excepto en la medida en que sean necesarios para conseguir interoperabilidad según lo especificado por la legislación aplicable.

La información contenida en este documento puede someterse a modificaciones sin previo aviso y no se garantiza que se encuentre exenta de errores. Si detecta algún error, le agradeceremos que nos lo comuniqué por escrito.

Si este software o la documentación relacionada se entrega al Gobierno de EE.UU. o a cualquier entidad que adquiera licencias en nombre del Gobierno de EE.UU. se aplicará la siguiente disposición:

U.S. GOVERNMENT RIGHTS

Programs, software, databases, and related documentation and technical data delivered to U.S. Government customers are "commercial computer software" or "commercial technical data" pursuant to the applicable Federal Acquisition Regulation and agency-specific supplemental regulations. As such, the use, duplication, disclosure, modification, and adaptation shall be subject to the restrictions and license terms set forth in the applicable Government contract, and, to the extent applicable by the terms of the Government contract, the additional rights set forth in FAR 52.227-19, Commercial Computer Software License (December 2007). Oracle America, Inc., 500 Oracle Parkway, Redwood City, CA 94065.

Este software o hardware se ha desarrollado para uso general en diversas aplicaciones de administración de la información. No se ha diseñado ni está destinado para utilizarse en aplicaciones de riesgo inherente, incluidas las aplicaciones que pueden causar daños personales. Si utiliza este software o hardware en aplicaciones de riesgo, usted será responsable de tomar todas las medidas apropiadas de prevención de fallos, copia de seguridad, redundancia o de cualquier otro tipo para garantizar la seguridad en el uso de este software o hardware. Oracle Corporation y sus subsidiarias declinan toda responsabilidad derivada de los daños causados por el uso de este software o hardware en aplicaciones de riesgo.

Oracle y Java son marcas comerciales registradas de Oracle y/o sus subsidiarias. Todos los demás nombres pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

AMD, Opteron, el logotipo de AMD y el logotipo de AMD Opteron son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Advanced Micro Devices. Intel e Intel Xeon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation. Todas las marcas registradas SPARC se usan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. UNIX es una marca comercial registrada con licencia a través de X/Open Company, Ltd.

Este software o hardware y la documentación pueden ofrecer acceso a contenidos, productos o servicios de terceros o información sobre los mismos. Ni Oracle Corporation ni sus subsidiarias serán responsables de ofrecer cualquier tipo de garantía sobre el contenido, los productos o los servicios de terceros y renuncian explícitamente a ello. Oracle Corporation y sus subsidiarias no se harán responsables de las pérdidas, los costos o los daños en los que se incurra como consecuencia del acceso o el uso de contenidos, productos o servicios de terceros.



Papel para
reciclar



Adobe PostScript

Contenido

Uso de esta documentación vii

- ▼ Descarga de productos de software y firmware ix

Opciones de redirección remota de CLI y de web de Oracle ILOM 1

Consola remota de Oracle ILOM 2

CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM 3

Análisis de las funciones de la consola remota de Oracle ILOM 5

Compatibilidad con teclados internacionales 6

Vistas de administración de uno o varios servidores 6

Puertos y protocolos de comunicación en red 8

Autenticación de inicio de sesión 9

Protección de la consola remota 9

Configuración de la consola remota de Oracle ILOM para el primer uso 11

Requisitos iniciales de configuración (consola remota de Oracle ILOM) 12

- ▼ Configuración de valores de redirección de KVMs 13

Registro de JDK de 32 bits 14

- ▼ Registro del tipo de archivo JDK de 32 bits cuando se utiliza Windows Internet Explorer 15
- ▼ Registro del tipo de archivo JDK de 32 bits con Firefox 15

Protección de la consola remota de Oracle ILOM 18

Consideraciones especiales al habilitar la opción Lock (bloqueo) de la consola remota de Oracle ILOM 18

- ▼ Establecimiento del bloqueo de KVMS de la consola remota de Oracle ILOM desde la interfaz web 19
- ▼ Establecimiento del bloqueo de KVMS de la consola remota de Oracle ILOM desde la CLI 20

Inicio y redirección de dispositivos de KVMS mediante la consola remota de Oracle ILOM 25

Requisitos de uso (consola remota de Oracle ILOM) 26

- ▼ Inicio de la consola remota de ILOM de Oracle 26
- ▼ Inicio, detención o reinicio de la redirección de dispositivos 29
- ▼ Alternancia del control del teclado y el ratón 30
- ▼ Control de los modos de teclado y el envío de funciones de teclas 30
- ▼ Redirección de la entrada de teclado (sólo redirección serie) 32
- ▼ Redirección de la entrada de ratón (sólo redirección de vídeo) 32
- ▼ Redirección de medios de almacenamiento 33
- ▼ Adición de sesión de redirección de servidor nuevo 36
- ▼ Salida de la consola remota de Oracle ILOM 37

Análisis de las funciones de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM 39

Primer uso (CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM) 40

Arquitectura de la interfaz CLI de redirección de almacenamiento 40

Puerto de comunicación de red predeterminado 42

Configuración de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM para el primer uso 43

Requisitos de configuración inicial (CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM) 44

- ▼ Cambio del puerto de red predeterminado de redirección de almacenamiento: 2121 45

Inicio del servicio de redirección de almacenamiento 46

- ▼ Inicio del servicio de redirección de almacenamiento con el navegador web Mozilla Firefox 47

▼ Inicio del servicio de redirección de almacenamiento con el navegador web Internet Explorer (IE)	49
▼ Descargar e instalar el cliente de redirección de almacenamiento	51
Redirección de un dispositivo de almacenamiento mediante la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM	53
Requisitos de uso (CLI de redirección de almacenamiento)	55
▼ Inicio de la CLI de redirección de almacenamiento mediante una ventana o terminal de comandos	56
▼ Verificación de la ejecución del servicio de redirección de almacenamiento	57
▼ Visualización de la información de ayuda de la CLI de redirección de almacenamiento	58
▼ Inicio de la redirección del dispositivo de almacenamiento	59
▼ Visualización de las redirecciones de almacenamiento activas	60
▼ Detención de la redirección del dispositivo de almacenamiento	61
Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento	62
Sintaxis	62
Opciones de los comandos	63
Subcomandos	63
Opciones de subcomando	64
Índice	67

Uso de esta documentación

En esta guía se describe la configuración y el uso de la función de la consola remota de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0 para tener acceso a una consola del host de forma remota.

Utilice esta guía junto con otras guías en la biblioteca de documentación de Oracle ILOM 3.0. Los destinatarios de esta guía son los técnicos, administradores de sistema, proveedores de servicio autorizados de Oracle y usuarios que tengan experiencia en la administración de hardware de sistemas.

- [“Documentación y comentarios” en la página viii](#)
- [“Descargas de producto” en la página ix](#)
- [“Esquema de numeración de versiones de firmware de Oracle ILOM 3.0” en la página x](#)
- [“Documentación, asistencia técnica y formación” en la página xi](#)

Documentación y comentarios

Puede descargar la biblioteca de documentación de Oracle ILOM 3.0. en:
(<http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=E19860-01&id=homepage>)

Aplicación	Título	Formato
Kit de documentación en Internet	<i>Kit de documentación HTML de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	HTML
Inicio rápido	<i>Guía de inicio rápido de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	PDF
KVMS remoto	<i>Guía web y CLI de las consolas de redirección remota de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	PDF
Funciones de administración diaria	<i>Guía de conceptos para la administración diaria de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	PDF
Interfaz web de administración diaria	<i>Guía de procedimientos web para la administración diaria de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	PDF
CLI de administración diaria	<i>Guía de procedimientos de CLI para la administración diaria de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	PDF
Administración de protocolos	<i>Guía de SNMP, IPMI, CIM, WS-MAN para la administración de protocolos de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	PDF
Administración del CMM	<i>Guía de administración del CMM de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0 para sistemas modulares Sun Blade 6000 y 6048</i>	PDF
Mantenimiento y diagnóstico	<i>Guía web y CLI de mantenimiento y diagnóstico de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	PDF
Novedades de última hora	<i>Actualizaciones de funciones y notas de versión de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	PDF

Puede escribir comentarios sobre esta documentación en:
(<http://www.oraclesurveys.com/se.ashx?s=25113745587BE578>)

Descargas de producto

Encontrará actualizaciones del firmware de Oracle ILOM 3.0 en las actualizaciones de software independiente que puede descargar del sitio web My Oracle Support (MOS) para cada servidor de Sun o sistema de chasis con tarjetas modulares. Para descargar estas actualizaciones de software del sitio web MOS, consulte las instrucciones siguientes.

▼ Descarga de productos de software y firmware

1. Vaya a (<http://support.oracle.com>).
2. Inicie sesión en My Oracle Support.
3. En la parte superior de la página, haga clic en la ficha Patches and Updates (parches y actualizaciones).
4. En el cuadro Patches Search (búsqueda de parches), seleccione Product or Family (Advanced Search) [producto o familia (búsqueda avanzada)].
5. En el campo “Product Is” (¿en qué producto?), escriba el nombre completo o parcial del producto, por ejemplo Sun Fire X4470 para que aparezca la lista de coincidencias y, a continuación, seleccione el producto que le interese.
6. En la lista desplegable “Release Is?”, haga clic en la flecha hacia abajo.
7. En la ventana que aparece, haga clic en el triángulo (>) al lado del icono de la carpeta del producto para mostrar las opciones y seleccione la versión que le interese.
8. En el cuadro Patches Search (búsqueda de parches), haga clic en Search (buscar). Aparecerá una lista de descargas de productos (especificadas como parches).
9. Seleccione el nombre del parche que le interese, por ejemplo el parche 10266805 para la parte de Oracle ILOM y de la BIOS del software Sun Fire X4470 versión 1.1.
10. En el panel derecho que aparece, haga clic en Download (descargar).

Esquema de numeración de versiones de firmware de Oracle ILOM 3.0

Oracle ILOM 3.0 utiliza un esquema de numeración de versiones de firmware que ayuda a identificar la versión del firmware que se está ejecutando en el servidor o en el CMM. El esquema de numeración incluye una cadena de cinco campos, por ejemplo a.b.c.d.e, donde:

- a: representa la versión principal de Oracle ILOM.
- b: representa una versión menor de Oracle ILOM.
- c: representa la versión de actualización de Oracle ILOM.
- d: representa una microversión de Oracle ILOM. Las microversiones se administran por plataforma o grupo de plataformas. Consulte la documentación de la plataforma para obtener más información.
- e: representa una nanoversión de Oracle ILOM. Las nanoversiones son iteraciones incrementales de una microversión.

Por ejemplo, Oracle ILOM 3.1.2.1.a designaría:

- Oracle ILOM 3 como versión principal
- Oracle ILOM 3.1 como versión menor
- Oracle ILOM 3.1.2 como segunda versión de actualización
- Oracle ILOM 3.1.2.1 como microversión
- Oracle ILOM 3.1.2.1.a como nanoversión de 3.1.2.1

Sugerencia – Para identificar la versión de firmware de Oracle ILOM instalada en el servidor Sun o en el CMM, haga clic en System Information (información del sistema) --> Versions (versiones) en la interfaz web o bien escriba `version` en la interfaz de la línea de comandos.

Documentación, asistencia técnica y formación

Estos sitios web ofrecen recursos adicionales:

- Documentation (<http://www.oracle.com/technetwork/indexes/documentation/index.html>)
- Support (<https://support.oracle.com>)
- Training (<https://education.oracle.com>)

Opciones de redirección remota de CLI y de web de Oracle ILOM

Descripción	Vínculos
Más información acerca de la redirección remota del SP de Oracle ILOM.	• “Consola remota de Oracle ILOM” en la página 2
Más información acerca de la interfaz de la línea de comandos de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM.	• “CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 3

Información relacionada

- [“Análisis de las funciones de la consola remota de Oracle ILOM” en la página 5](#)
- [“Configuración de la consola remota de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 11](#)
- [“Inicio y redirección de dispositivos de KVMS mediante la consola remota de Oracle ILOM” en la página 25](#)
- [“Análisis de las funciones de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 39](#)
- [“Configuración de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 43](#)
- [“Redirección de un dispositivo de almacenamiento mediante la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 53](#)

Consola remota de Oracle ILOM

La consola remota de Oracle ILOM es compatible con todos los servidores basados en el procesador x86 de Oracle Sun. También es compatible con algunos servidores basados en el procesador SPARC. La consola remota de Oracle ILOM es una aplicación Java que se puede iniciar desde la interfaz web de Oracle ILOM. Si utiliza la consola remota de Oracle ILOM, puede redirigir y controlar de forma remota los siguientes dispositivos de un servidor host remoto:

- Teclado
- Ratón
- Consola de visualización de vídeo
- Dispositivos de almacenamiento o imágenes (CD/DVD, disquete, imagen ISO)

La consola remota de Oracle ILOM permite a los dispositivos del cliente local comportarse como si estuviesen directamente conectados al servidor host remoto. Por ejemplo, la función de redirección le permite realizar cualquier de estas acciones de forma local:

- Instalar software de la unidad de almacenamiento local en un servidor host remoto.
- Ejecutar utilidades de la línea de comandos en un servidor host remoto desde un cliente local.
- Acceder a programas basados en una interfaz gráfica y ejecutarlos en un servidor host remoto desde un cliente local.
- Configurar las funciones de un servidor de forma remota desde un cliente local.
- Administrar las directivas de un servidor de forma remota desde un cliente local.
- Supervisar los componentes de un servidor de forma remota desde un cliente local.
- Realizar, desde un cliente local, prácticamente cualquier operación de software que haría si estuviese sentado junto a un servidor host remoto.

La consola remota de ILOM de Oracle admite dos métodos de redirección: vídeo y consola de serie. La redirección por vídeo es compatible con todos los servidores Sun basados en el procesador x86 y con algunos servidores Sun basados en el procesador SPARC. La redirección por consola serie es compatible con todos los servidores basados en el procesador SPARC. La redirección por consola serie no es compatible actualmente con los servidores basados en el procesador x86.

Para obtener instrucciones sobre la redirección de dispositivos del host mediante la consola remota de Oracle ILOM, consulte:

- [“Análisis de las funciones de la consola remota de Oracle ILOM” en la página 5](#)
- [“Configuración de la consola remota de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 11](#)
- [“Inicio y redirección de dispositivos de KVMS mediante la consola remota de Oracle ILOM” en la página 25](#)

CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM

La interfaz CLI de redirección de almacenamiento de ILOM es compatible con todos los servidores basados en el procesador x86 de Oracle Sun. Esta interfaz CLI también es compatible con algunos servidores basados en el procesador SPARC. Sin embargo, la interfaz CLI de redirección de almacenamiento no es compatible con los módulos de supervisión del chasis (CMM) ni con los SP de servidores Sun que utilizan ILOM 2.0. Tampoco es compatible con los CMM que utilizan ILOM 3.0; aunque la interfaz web del CMM aún ofrece los vínculos para descargar el servicio de redirección de almacenamiento y las herramientas de la interfaz CLI cliente. Cuando haya descargado y ejecutado el servicio y las herramientas cliente en su equipo, puede utilizarlos para redirigir almacenamiento a un módulo de servidor que utilice ILOM 3.0.

La interfaz CLI de redirección de almacenamiento permite que los dispositivos de almacenamiento (CD/DVD o imágenes ISO) de su cliente local se comporten como si estuviesen directamente conectados al servidor host remoto. Por ejemplo, la función de redirección le permite realizar estas acciones de forma local:

- Instale un dispositivo de almacenamiento o una imagen directamente desde el escritorio en un host del SP remoto sin iniciar la aplicación Java de la consola remota de Oracle ILOM.
- Redirija los medios para utilizar `/HOST/console` y así interactuar con la consola basada en texto.
- Escriba secuencias de comandos para iniciar y detener la redirección del almacenamiento en varios servidores host del SP.

Nota – La interfaz CLI de redirección de almacenamiento está limitada al control remoto de los medios. Si necesita administrar de forma remota otros dispositivos en un servidor host remoto (como por ejemplo el teclado, la pantalla de vídeo o el ratón), debe utilizar la consola remota de Oracle ILOM. Para obtener más información sobre la consola remota de Oracle ILOM, consulte [“Consola remota de Oracle ILOM” en la página 2](#).

Para obtener información sobre cómo configurar y usar la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM, consulte:

- [“Análisis de las funciones de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 39](#)
- [“Configuración de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 43](#)
- [“Redirección de un dispositivo de almacenamiento mediante la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 53](#)

Análisis de las funciones de la consola remota de Oracle ILOM

En este tema encontrará información sobre las funciones de la consola remota de Oracle ILOM.

Descriptions	Vínculos
Más información acerca de la compatibilidad con teclados internacionales.	“Compatibilidad con teclados internacionales” en la página 6
Más información acerca cómo administrar varias sesiones de consola remota.	“Vistas de administración de uno o varios servidores” en la página 6
Más información acerca de los protocolos y los puertos de red predeterminados de la consola remota.	“Puertos y protocolos de comunicación en red” en la página 8
Más información acerca de la autoridad de inicio de sesión.	“Autenticación de inicio de sesión” en la página 9
Más información acerca de cómo proteger la consola remota de Oracle ILOM.	“Protección de la consola remota” en la página 9

Información relacionada

- [“Configuración de la consola remota de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 11](#)
- [“Inicio y redirección de dispositivos de KVMs mediante la consola remota de Oracle ILOM” en la página 25](#)

Compatibilidad con teclados internacionales

A partir de Oracle ILOM 3.0.9, la consola remota de Oracle ILOM es totalmente compatible con el uso de todos los caracteres en los siguientes teclados internacionales:

- Teclado sueco
- Teclado suizo-francés
- Teclado finés

Nota – Antes de Oracle ILOM 3.0.9, la consola remota de Oracle ILOM no era compatible con el uso de todos los caracteres internacionales en estos teclados.

Vistas de administración de uno o varios servidores

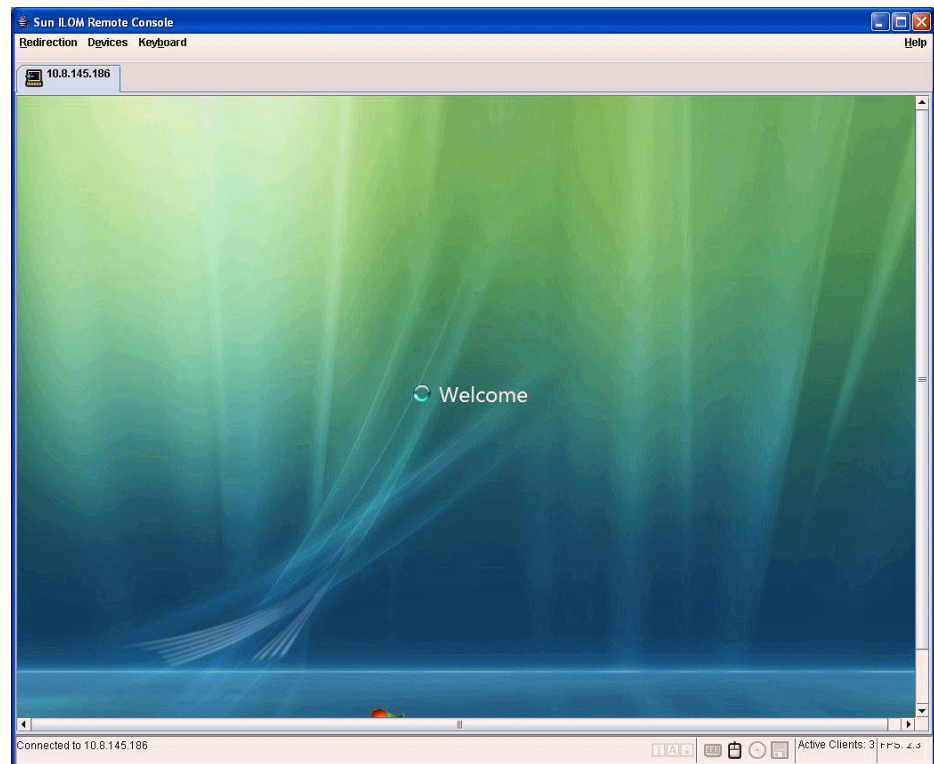
La consola remota de Oracle ILOM permite obtener vistas de administración de uno o varios servidores remotos.

Las vistas de administración de uno o varios servidores son compatibles actualmente con todos los servidores basados en el procesador x86 y algunos servidores basados en el procesador SPARC.

- Vista de administración de un servidor remoto: puede ejecutar la consola remota de Oracle ILOM para administrar un solo servidor host remoto desde una ventana y utilizar las funciones de control remoto del teclado, el vídeo, el ratón y los medios de almacenamiento (Keyboard, Video, Mouse, Storage - KVMS).

Las vistas de administración de un solo servidor remoto pueden utilizarse cuando se establece una conexión con la dirección IP de cualquier procesador de servicio (SP) de un servidor.

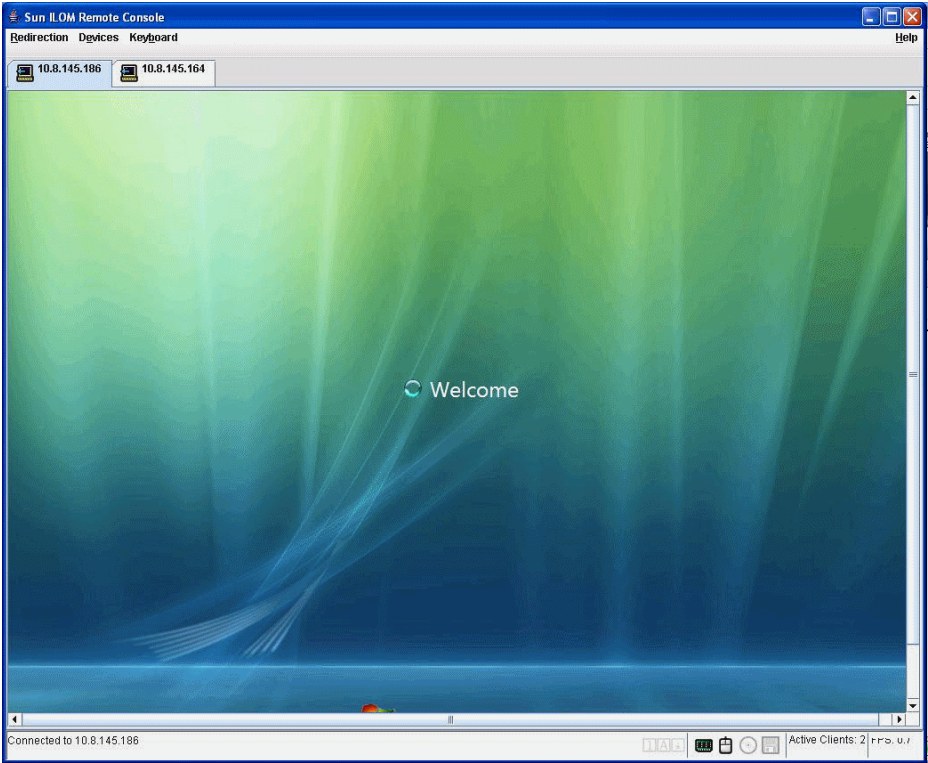
FIGURA: Vista de administración de un servidor



Vista de administración de un servidor

- Vistas de administración de varios servidores remotos: puede ejecutar la consola remota de Oracle ILOM para administrar vistas de varios servidores host remotos. Las vistas de administración de varios servidores remotos pueden utilizarse al: (1) agregar una nueva sesión de Oracle ILOM Remote Control para administrar otro servidor host remoto; o (2) realizar la conexión a direcciones IP relacionadas con un módulo de supervisión del chasis (CMM) x86.

FIGURA: Vistas de administración de varios servidores



Vista de administración de varios servidores

Puertos y protocolos de comunicación en red

La consola remota de Oracle ILOM se comunica con el SP del servidor host remoto utilizando los siguientes puertos y protocolos de red.

TABLA: Puertos y protocolos de red para la comunicación entre la consola remota de Oracle ILOM y el SP

Port (puerto)	Protocolo	Consola remota de Oracle ILOM y SP
5120	TCP	CD
5123	TCP	(disquete)

TABLA: Puertos y protocolos de red para la comunicación entre la consola remota de Oracle ILOM y el SP<\$curpagenum

Port (puerto)	Protocolo	Consola remota de Oracle ILOM y SP
5121	TCP	Teclado y ratón
5556	TCP	Autenticación de la redirección
7578	TCP	Vídeo
7579	TCP	Sólo servidores SPARC

Autenticación de inicio de sesión

Al ejecutar la consola remota de Oracle ILOM desde la interfaz web de Oracle ILOM, debe iniciar sesión con una cuenta de usuario con privilegios de administrador o consola (c). El sistema le solicitará posteriormente que vuelva a iniciar sesión en la cuenta cada vez que realice una de estas acciones: iniciar una redirección, detener una redirección o reiniciar una redirección.

Nota – Si la función Single Sign On (inicio de sesión único) está inhabilitada en Oracle ILOM, los usuarios con los privilegios de administrador o consola (c) deberán iniciar sesión en Oracle ILOM de nuevo utilizando el cuadro de diálogo Login (iniciar sesión). Para obtener más información sobre la función Single Sign On (inicio de sesión único), consulte la *Guía de conceptos para la administración diaria de Oracle ILOM 3.0*.

Protección de la consola remota

A partir de Oracle ILOM 3.0.4 o posterior, se ha incorporado la función Lock (bloquear) en la consola remota de Oracle ILOM, que mejora la seguridad del sistema al permitir bloquear el ordenador al finalizar la sesión de consola remota de Oracle ILOM. En concreto, el comportamiento de bloqueo tiene lugar al finalizar una sesión de consola remota de Oracle ILOM o al perder la conexión de la red administrada al servidor.

Si utiliza un sistema operativo Windows en el host, puede habilitar la función de bloqueo del ordenador en Oracle ILOM seleccionando Windows como opción. La opción del modo de bloqueo de Windows funciona con el método abreviado de teclado estándar de Windows para bloquear el sistema operativo Windows (CTRL+ALT+SUPR K).

Si utiliza un sistema operativo Solaris o Linux en el host, puede ejecutar el comportamiento de bloqueo del ordenador cuando finalice la consola remota de Oracle ILOM implementando la función del modo de bloqueo personalizado de Oracle ILOM.

El modo de bloqueo personalizado de Oracle ILOM permite ejecutar cualquier comportamiento del sistema que esté vinculado a un método abreviado de teclado predefinido del sistema operativo del host. Para ejecutar un comportamiento de método abreviado de teclado personalizado en Oracle ILOM, primero debe definir el comportamiento que desee en el sistema operativo del host con un método abreviado de teclado. A continuación, para ejecutar este comportamiento cuando finalice la consola remota de Oracle ILOM, debe especificar los parámetros del método abreviado de teclado del sistema operativo según el modo de bloqueo de KVMS personalizado de Oracle ILOM.

Para obtener más información, consulte [“Protección de la consola remota de Oracle ILOM” en la página 18](#).

Configuración de la consola remota de Oracle ILOM para el primer uso

Descripción	Vínculos	Compatibilidad de características de la plataforma
Identificar los requisitos para configurar la consola remota de Oracle ILOM.	• “Requisitos iniciales de configuración (consola remota de Oracle ILOM)” en la página 12	• SP del servidor del sistema x86 • SP del servidor del sistema SPARC
Ejecutar los procedimientos iniciales de configuración.	• “Configuración de valores de redirección de KVMS” en la página 13 • “Registro de JDK de 32 bits” en la página 14	
Opcionalmente, proteger la consola remota de Oracle ILOM.	• “Protección de la consola remota de Oracle ILOM” en la página 18	

Información relacionada

- [“Puertos y protocolos de comunicación en red” en la página 8](#)
- [“Compatibilidad con teclados internacionales” en la página 6](#)
- [“Consola remota de Oracle ILOM” en la página 2](#)
- [“Autenticación de inicio de sesión” en la página 9](#)

Requisitos iniciales de configuración (consola remota de Oracle ILOM)

Antes de llevar a cabo los procedimientos descritos en este apartado, debe asegurarse de que se cumplan los siguientes requisitos.

- Previamente debe haber realizado una configuración básica y de red para el procesador de servicio (SP) ILOM del servidor para que pueda iniciar sesión en Oracle ILOM como se describe en la *Guía de procedimientos de la interfaz web para la administración diaria de Oracle ILOM 3.0*.
- Debe tener una cuenta de usuario con perfil de administrador o privilegios de consola (c) para utilizar la consola remota de Oracle ILOM.
- La consola remota de ILOM de Oracle admite dos métodos de redirección: vídeo y consola de serie. La redirección de vídeo es compatible con todos los servidores basados en procesadores x86 de Oracle Sun, así como algunos servidores basados en procesador SPARC. La redirección de consola de serie es compatible con todos los servidores SPARC, pero no es compatible con los servidores x86.
- Para ejecutar la consola remota de ILOM de Oracle, es preciso tener el entorno de ejecución JRE 1.5 o superior (Java 5.0 o superior) instalado en el cliente local. Para descargar el software JRE 1.5, entre en (<http://java.com>).
- La consola remota de Oracle ILOM es compatible en el cliente local con los sistemas operativos, navegadores web y JVM enumerados en la lista siguiente:

TABLA: Sistemas operativos, navegadores web y JVM compatibles

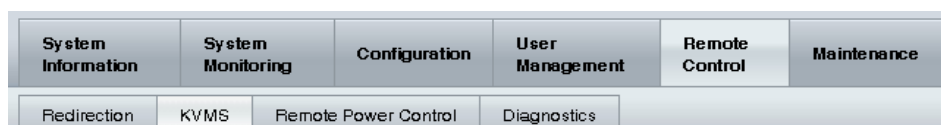
Sistema operativo	Navegador web	Java Virtual Machine (JVM)
Oracle Solaris (9 y 10)	• Mozilla 1.7.5. y superiores • Firefox 1.0. y superiores	• JDK de 32 bits
Linux (Red Hat, SuSE, Ubuntu, Oracle)	• Mozilla 1.7.5. y superiores • Firefox 1.0. y superiores • Opera 6.x y superiores	• JDK de 32 bits
Microsoft Windows (98, 2000, XP, Vista) Nota - Para las redes IPv6, sólo se admiten los clientes Vista, Windows Server 2008 y Windows 7.	• Internet Explorer 6.0 y superior • Mozilla 1.7.5. y superiores • Firefox 1.0. y superiores • Opera 6.x y superiores	• JDK de 32 bits Nota - Para las redes IPv6, utilice JDK170b36 o posterior.

▼ Configuración de valores de redirección de KVMS

Para configurar la consola remota de Oracle ILOM para la administración de KVMS remota de la consola de vídeo de los servidores host, siga estos pasos:

1. Inicie sesión en la interfaz web del SP de Oracle ILOM.
2. Haga clic en Remote Control (control remoto) --> KVMS.

Se abre la página KVMS Settings (configuración de KVMS).



KVMS Settings

Configure the state of the Keyboard, Video, Mouse and Storage (KVMS) service. Select a mode for your local mouse to use while managing the host remotely. Select Absolute mouse mode if your host is running Windows OS or Solaris, or Relative mouse mode for Linux OS. The Service Processor must be reset for any change in mouse mode to take effect.

State: ☒ Enabled

Mouse Mode:

Página de configuración de KVMS

Nota – Las opciones de la ficha Remote Control (control remoto) que se muestran en la figura anterior difieren según el servidor. Del mismo modo, las opciones de configuración de KVMS de la página de configuración de KVMS difieren dependiendo de su servidor de Sun. Para obtener más información, consulte las descripciones proporcionadas para la configuración del control remoto en el Paso 3 de este procedimiento.

3. Utilice las opciones de la página de configuración de KVMS para especificar la siguiente configuración del control remoto para administrar un servidor remoto.

Configuración del control remoto	Aplicable a	Acción
Estado de KVMS	Redirección de vídeo	Marque la casilla de verificación Enabled (habilitado) para habilitar la redirección del teclado, el vídeo, el ratón y los dispositivos de almacenamiento del host administrado. Si la casilla de verificación no se marca, la redirección del dispositivo KVMS quedará inhabilitada.
Mouse Mode Settings	Redirección de vídeo	Seleccione uno de los siguientes valores de modo de ratón: • Absolute (absoluto): seleccione el modo de ratón absoluto para tener el mejor rendimiento cuando utilice los sistemas operativos Oracle Solaris o Windows. Es el modo predeterminado. • Relative (relativo): seleccione el modo de ratón relativo cuando utilice el sistema operativo Linux. No todos los sistemas operativos Linux admiten el modo absoluto. Nota - En Oracle ILOM 3.0.4 y versiones posteriores de Oracle ILOM, puede alternar entre la configuración relativa y absoluta sin necesidad de reiniciar el SP del servidor. Los cambios tienen efecto inmediato en la consola remota de Oracle ILOM.

Nota – Para la redirección por consolas serie, la configuración de KVMS se habilita durante una sesión de consola remota activa.

Registro de JDK de 32 bits

Los procedimientos iniciales de configuración que se describen en este apartado sólo se aplican a la redirección de vídeo y al registro del archivo JDK de 32 bits. Si tiene previsto redirigir dispositivos desde una consola serie SPARC, las tareas iniciales de configuración descritas en este apartado no son necesarias.

- [“Registro del tipo de archivo JDK de 32 bits cuando se utiliza Windows Internet Explorer” en la página 15](#)
- [“Registro del tipo de archivo JDK de 32 bits con Firefox” en la página 15](#)

▼ Registro del tipo de archivo JDK de 32 bits cuando se utiliza Windows Internet Explorer

Si va a utilizar el navegador web Windows Internet Explorer (IE) para iniciar la consola remota de Oracle ILOM, debe registrar el archivo JDK de 32 bits en su sistema antes de utilizar IE para iniciar la consola remota de Oracle ILOM.

Nota – El JDK no es compatible con Windows XP para entornos de red IPv6; por lo tanto, no se admite el inicio de la consola remota de ILOM desde un cliente de IPv6 con Windows XP. Para entornos de red que utilizan IPv6 y que ejecutan los sistemas operativos Microsoft Windows, ejecute la consola remota de ILOM desde los clientes Microsoft Windows Vista, Windows Server 2008 o Windows 7 mediante JDK170b36 o posterior.

Para registrar el archivo JDK de 32 bits, siga estos pasos:

1. En el cliente de Windows, abra Explorador de Windows (no Internet Explorer).
2. En el cuadro de diálogo Explorador de Windows, seleccione Herramientas --> Opciones de carpeta; a continuación, seleccione la ficha Tipos de archivo.
3. En la ficha Tipos de archivo, haga lo siguiente:
 - a. En la lista de tipos de archivo registrados, seleccione el tipo de archivo JNLP y haga clic en Cambiar.
 - b. En el cuadro de diálogo Abrir con..., haga clic en Examinar para seleccionar el archivo JDK de 32 bits.
 - c. Haga clic en la casilla de verificación "Usar siempre el programa seleccionado para abrir este tipo de archivo".
 - d. Haga clic en Aceptar e inicie el servicio de redirección de almacenamiento en la interfaz web de Oracle ILOM.

▼ Registro del tipo de archivo JDK de 32 bits con Firefox

Si va a utilizar el navegador web Mozilla Firefox para iniciar la consola remota de Oracle ILOM, antes de utilizar Firefox para iniciar la consola remota de Oracle ILOM debe registrar el archivo JDK de 32 bits en su sistema.

Para registrar el archivo JDK de 32 bits, siga estos pasos:

1. Inicie sesión en la interfaz web de Oracle ILOM para el SP del servidor.
2. Haga clic en Remote Control (control remoto) --> Redirection (redirección). Aparecerá la página Launch Redirection (Iniciar redirección).

System Information	System Monitoring	Configuration	User Management	Remote Control	Maintenance
Redirection	KVMS	Remote Power Control	Diagnostics	Host Control	Host Boot Mode
					Keyswitch

Launch Redirection

Manage the host remotely by redirecting the system console to your local machine. Launch the Sun ILOM Remote Console to utilize the RKVMS features. Select 16-bit high-quality color redirection for fast connections, or 8-bit lower-quality color redirection for slower connections. Select serial to access the Managed Host's serial console.

- ☒ I want to see redirection in 16-bit
- ☐ I want to see redirection in 8-bit
- ☐ I want to see serial redirection

[Launch Redirection](#)

Storage Redirection

You can optionally redirect local CDROM storage devices or CDROM image files from your workstation to the host by using the non-graphical storage redirection utility. This consists of a background service process running on your local machine that manages and maintains redirection to the host. This service is Java Web Start based and can be started by clicking 'Launch Service' below.

[Launch Service](#)

A scriptable, command-line Java client application is used to issue commands to the Service Processor for starting and stopping redirection of local storage devices and/or image files to one or more ILOM-enabled hosts. Click 'Download Client' below and save as StorageRedir.jar locally, and get started by running 'java -jar StorageRedir.jar -h' from a local command window prompt.

[Download Client](#)

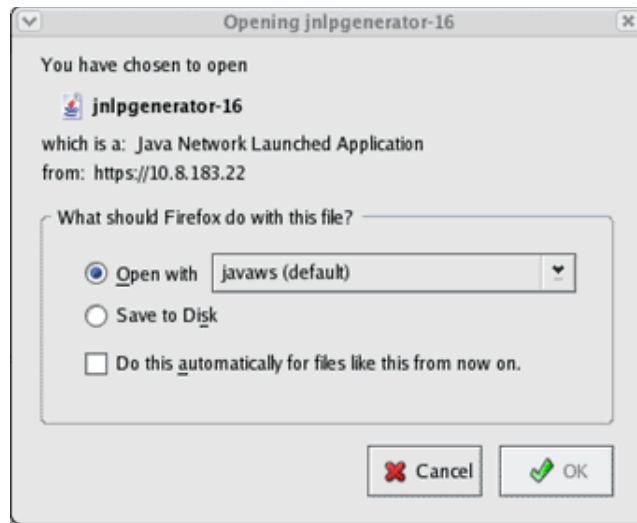
Página Launch Redirection (iniciar redirección)

Nota – Dependiendo de la plataforma, la página Launch Redirection (iniciar redirección) ofrecerá combinaciones diferentes de opciones de redirección. Si se presentan varias opciones, seleccione el tipo de redirección que desea utilizar para administrar este host de forma remota.

3. Para especificar cómo desea ver la consola del sistema redirigido, haga clic en los botones de opción.

4. Haga clic en Launch Redirection (iniciar redirección).

Aparecerá un cuadro de diálogo que indicará el tipo de archivo escogido para ejecutar el programa.



Cuadro de diálogo de tipo de archivo.

5. En el cuadro de diálogo del programa Java Web Start, haga lo siguiente:

- a. Haga clic en **Open with...** (Abrir con...) para especificar el archivo JDK de 32 bits.
- b. Haga clic en el cuadro de diálogo **“Do this automatically for files like this from now on”** (hacer esto automáticamente para estos archivos a partir de ahora).

Nota – Si aparece un mensaje de advertencia de certificado que indica que el nombre del sitio no coincide con el nombre del certificado, haga clic en **Run** (ejecutar) para continuar.

Se abre la ventana de la consola remota de Oracle ILOM.

Protección de la consola remota de Oracle ILOM

Descripción	Vínculos	Compatibilidad de características de la plataforma
Más información sobre las consideraciones especiales al habilitar el bloqueo de consola remota.	• “Consideraciones especiales al habilitar la opción Lock (bloqueo) de la consola remota de Oracle ILOM” en la página 18	• SP del servidor del sistema x86 • SP del servidor del sistema SPARC • CMM
Habilitar o inhabilitar las opciones de bloqueo de la consola remota de Oracle ILOM desde la interfaz web.	• “Establecimiento del bloqueo de KVMS de la consola remota de Oracle ILOM desde la interfaz web” en la página 19	
Habilitar o inhabilitar las opciones de bloqueo de la consola remota de Oracle ILOM desde la CLI.	• “Establecimiento del bloqueo de KVMS de la consola remota de Oracle ILOM desde la CLI” en la página 20	

Consideraciones especiales al habilitar la opción Lock (bloqueo) de la consola remota de Oracle ILOM

Antes de habilitar la opción de modo de bloqueo KVMS de Oracle ILOM, deben tenerse en cuenta las consideraciones especiales siguientes.

Consideración especial	Descripción
Es necesario contar con la función de usuario de consola para establecer la opción de bloqueo.	Para habilitar la opción de bloqueo de la consola remota de Oracle ILOM, debe tener privilegios de consola (c) asociados con su cuenta de usuario. Para obtener más información sobre cómo configurar una cuenta de usuario en Oracle ILOM con privilegios de consola, consulte el apartado de administración de usuarios en la <i>Guía de procedimientos web para la administración diaria de Oracle ILOM 3.0</i> o la <i>Guía de procedimientos de CLI para la administración diaria de Oracle ILOM 3.0</i>.

Consideración especial	Descripción
Es necesario contar con un método abreviado de teclado predefinido en el SO para ejecutar la función del modo de bloqueo personalizado.	Antes de habilitar un método abreviado de teclado personalizado en ILOM para cuando finalice la conexión de consola remota de Oracle ILOM, debe definir el comportamiento del método abreviado de teclado en el sistema operativo del host. Para obtener instrucciones sobre cómo crear un método abreviado de teclado en el sistema operativo del host, consulte la documentación incluida con el sistema operativo.
La función del modo de bloqueo personalizado puede definirse con un máximo de cuatro modificadores y una tecla.	Al especificar la función del modo de bloqueo personalizado en Oracle ILOM, puede indicar un máximo de cuatro modificadores y una tecla. En la ayuda de KVMS de la interfaz CLI y en la página KVMS de la interfaz web aparece una lista de modificadores y teclas compatibles que puede utilizar para hacerlos coincidir con el método abreviado de teclado del SO predefinido.
Comportamiento de bloqueo al ejecutar varias sesiones de la consola remota de Oracle ILOM.	Si se abre más de una sesión de consola remota de Oracle ILOM en el mismo SP, el comportamiento del método abreviado de teclado personalizado o de bloqueo de Windows configurado en Oracle ILOM sólo tendrá lugar cuando cierre la última sesión de consola remota de Oracle ILOM del SP.

Para obtener instrucciones sobre cómo configurar la opción de bloqueo de consola remota de Oracle ILOM, consulte:

- [“Establecimiento del bloqueo de KVMS de la consola remota de Oracle ILOM desde la interfaz web” en la página 19](#)
- [“Establecimiento del bloqueo de KVMS de la consola remota de Oracle ILOM desde la CLI” en la página 20](#)

▼ Establecimiento del bloqueo de KVMS de la consola remota de Oracle ILOM desde la interfaz web

Antes de empezar

- Para habilitar la opción de bloqueo de la consola remota de Oracle ILOM, debe tener privilegios de consola (c) asociados con su cuenta de usuario.
- Debe utilizar Oracle ILOM 3.0.4 o posterior en el SP del servidor.

1. Inicie sesión en el SP o la interfaz web del CMM de Oracle ILOM.

Nota – Cuando inicie sesión en la interfaz web del CMM, navegue al destino de SP en el que desea habilitar o inhabilitar la opción de bloqueo de KVMS para la consola remota de Oracle ILOM.

2. En la página de la interfaz web, haga clic en Remote Console (consola remota) --> KVMS.

Aparece la página DVMS, que muestra las opciones disponibles para la configuración de KVMS y el bloqueo de host.

3. En la sección de configuración de bloqueo del host de la página KVMS, realice una de las siguientes tareas:

Tarea	Instrucciones
Habilitar la opción de modo de bloqueo de host de Windows estándar.	• En la lista del modo de bloqueo, seleccione Windows.
Habilitar la función del modo personalizado de bloqueo del host.	1. En la lista del modo de bloqueo, seleccione Custom (personalizado). 2. En la lista Custom Lock Modifiers (modificadores de bloqueo personalizados), seleccione hasta cuatro modificadores personalizados que coincidan con los modificadores de método abreviado de teclado predeterminados en el sistema operativo. 3. En la lista Custom Lock Key (tecla de bloqueo personalizado), seleccione la tecla que coincida con la tecla del método abreviado de teclado predeterminado en el sistema operativo.
Inhabilitar la característica de modo personalizado de bloqueo de host.	• En la lista Lock Mode (modo de bloqueo), seleccione Disabled (inhabilitado).

4. Haga clic en Save (guardar) para aplicar los cambios realizados.

▼ Establecimiento del bloqueo de KVMS de la consola remota de Oracle ILOM desde la CLI

Antes de empezar

- Para habilitar la opción de bloqueo de la consola remota de Oracle ILOM, debe tener privilegios de consola (c) asociados con su cuenta de usuario.
- Debe utilizar Oracle ILOM 3.0.4 o posterior en el SP del servidor.

1. Inicie sesión en el SP o el CMM de la CLI de Oracle ILOM.

Nota – Cuando inicie sesión en la CLI del CMM, navegue al destino de SP donde desea habilitar o inhabilitar la opción de bloqueo de KVMS para la consola remota de Oracle ILOM.

2. Para ver todas las propiedades posibles asociadas con la administración de los servicios KVMS de SP, escriba:

-> **help /SP/services/kvms**

Aparecerá el ejemplo siguiente de resultado:

```
/SP/services/kvms : Management of the KVMS service
Targets:

Properties:
    custom_lock_key : KVMS custom lock key
    custom_lock_key : Possible values = esc, end, tab, ins,
del, home, enter, space, break, backspace, pg_up, pg_down,
scrl_lck, sys_rq, num_plus, num_minus, f1, f2, f3, f4, f5, f6, f7,
f8, f9, f10, f11, f12, a-z, 0-9, !, @, #, $, %, ^, &, *, (, ), -,
_, =, +, ,, |, ~, \, [, {, ], }, ;, :, ', ", <, ., >, /, ?
    custom_lock_key : User role required for set = c

    custom_lock_modifiers : KVMS custom lock modifiers
    custom_lock_modifiers : Possible values = l_alt, r_alt,
l_shift, r_shift, l_ctrl, r_ctrl, l_gui, r_gui
    custom_lock_modifiers : User role required for set = c

    lockmode : KVMS lock mode
    lockmode : Possible values = disabled, windows, custom
    lockmode : User role required for set = c

    mousemode : KVMS mouse mode
    mousemode : Possible values = absolute, relative
    mousemode : User role required for set = c

    servicestate : KVMS service state
    servicestate : Possible values = enabled, disabled
    servicestate : User role required for set = a
```

3. Realice una de las tareas siguientes con los comandos `cd`, `set` o `show` para administrar las propiedades del destino KVMS de SP.

Tarea	Instrucciones
Navegar al destino KVMS.	• Para navegar hasta el destino KVMS, escriba el comando siguiente: -> cd /SP/services/kvms Nota - Debe navegar hasta el destino KVMS antes de habilitar o inhabilitar las opciones del modo de bloqueo de KVMS.
Visualizar las propiedades del modo de bloqueo de KVMS.	• Para visualizar las propiedades del modo de bloqueo de KVMS, escriba el comando siguiente: -> show Aparecerán el destino, las propiedades y los comandos que están asociados con la administración del servicio KVMS de SP.
Inhabilitar la función del modo de bloqueo de la consola remota de Oracle ILOM.	• Para inhabilitar la función del modo de bloqueo de la consola remota de Oracle ILOM, escriba el comando siguiente: -> set lockmode=disabled
Habilitar la función del modo estándar de bloqueo del host de Windows.	• Para habilitar la función del modo estándar de bloqueo en un sistema Windows, escriba el comando siguiente: -> set lockmode=windows
Habilitar la función del modo personalizado de bloqueo del host.	• Para habilitar la función del modo personalizado de bloqueo del host en un sistema Linux, Solaris o Windows, escriba los comandos siguientes: -> set lockmode=custom -> set custom_lock_key=<especifique una clave de bloqueo personalizada> -> set lock_modifiers=<especifique hasta cuatro modificadores de bloqueo personalizados> Nota - Cada modificador de bloqueo personalizado que se especifique debe estar separado por una coma.

EJEMPLO: Modo de bloqueo personalizado habilitado

En este ejemplo, ha definido, en el sistema operativo host, la secuencia de método abreviado personalizado siguiente para cerrar la sesión del sistema operativo:

Mayúsculas-Control-Retroceso

Para ejecutar esta secuencia de método abreviado de teclado personalizada cuando se sale de una sesión de consola remota de Oracle ILOM, las propiedades siguientes de KVMS deben definirse en la CLI de Oracle ILOM:

```
/SP/services/kvms
Targets:

Properties:
    custom_lock_key = backspace
    custom_lock_modifiers = l_shift, l_ctrl
    lockmode = custom
    mousemode = absolute
    servicestate = enabled
```


Inicio y redirección de dispositivos de KVMS mediante la consola remota de Oracle ILOM

Descripción	Vínculos	Compatibilidad de características de la plataforma
Identificar los requisitos para el inicio y el uso de la consola remota de Oracle ILOM.	• “Requisitos de uso (consola remota de Oracle ILOM)” en la página 26	• SP del servidor del sistema x86 • SP del servidor del sistema SPARC
Realizar estos procedimientos para iniciar la consola remota de Oracle ILOM para administrar una sesión de redirección.	• “Inicio de la consola remota de ILOM de Oracle” en la página 26 • “Inicio, detención o reinicio de la redirección de dispositivos” en la página 29	• CMM
Realizar estos procedimientos para redirigir los dispositivos de KVMS.	• “Alternancia del control del teclado y el ratón” en la página 30 • “Control de los modos de teclado y el envío de funciones de teclas” en la página 30 • “Redirección de la entrada de teclado (sólo redirección serie)” en la página 32 • “Redirección de la entrada de ratón (sólo redirección de vídeo)” en la página 32 • “Redirección de medios de almacenamiento” en la página 33	
Realizar este procedimiento cuando desee crear una sesión de redirección para otro servidor remoto.	• “Adición de sesión de redirección de servidor nuevo” en la página 36	
Realizar este procedimiento para salir de la consola remota de Oracle ILOM.	• “Salida de la consola remota de Oracle ILOM” en la página 37	

Información relacionada

- “Configuración de la consola remota de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 11
- “Protección de la consola remota” en la página 9

Requisitos de uso (consola remota de Oracle ILOM)

Antes de llevar a cabo los procedimientos descritos en este apartado, debe asegurarse de que se cumplan los siguientes requisitos.

- Debe tener instalado Java Runtime Environment (1.5 o superior) en su sistema local. Para descargar el software Java Runtime Environment más reciente, entre en (<http://java.com>).
- Es necesario especificar el archivo JDK de 32 bits cuando se inicia la consola remota de Oracle ILOM tal y como se describe en “[Inicio de la consola remota de ILOM de Oracle](#)” en la página 26. Sin embargo, si utiliza Windows Internet Explorer para iniciar la consola remota de Oracle ILOM por primera vez, primero debe registrar el archivo JDK de 32 bits en su sistema. Para obtener más información, consulte “[Registro del tipo de archivo JDK de 32 bits cuando se utiliza Windows Internet Explorer](#)” en la página 15.
- Debe iniciar sesión en la interfaz web del SP de Oracle ILOM utilizando una cuenta de usuario de administrador (a) o de consola (c). Se requiere una cuenta de usuario con función de Administrador o Consola para iniciar la consola remota de ILOM de Oracle.
- Debe haber configurado las opciones de control remoto en la interfaz web de Oracle ILOM. Para obtener instrucciones al respecto, consulte “[Configuración de valores de redirección de KVMS](#)” en la página 13.

▼ Inicio de la consola remota de ILOM de Oracle

1. Inicie sesión en la interfaz web de Oracle ILOM para el SP del servidor.
2. Haga clic en **Remote Control (control remoto)** --> **Redirection (redirección)**. Aparecerá la página Launch Redirection (Iniciar redirección).

System Information	System Monitoring	Configuration	User Management	Remote Control	Maintenance
Redirection	KVMS	Remote Power Control	Diagnostics	Host Control	Host Boot Mode
					Keyswitch

Launch Redirection

Manage the host remotely by redirecting the system console to your local machine. Launch the Sun ILOM Remote Console to utilize the RKVMS features. Select 16-bit high-quality color redirection for fast connections, or 8-bit lower-quality color redirection for slower connections. Select serial to access the Managed Host's serial console.

- ☒ I want to see redirection in 16-bit
- ☐ I want to see redirection in 8-bit
- ☐ I want to see serial redirection

Launch Redirection

Storage Redirection

You can optionally redirect local CDROM storage devices or CDROM image files from your workstation to the host by using the non-graphical storage redirection utility. This consists of a background service process running on your local machine that manages and maintains redirection to the host. This service is Java Web Start based and can be started by clicking 'Launch Service' below.

Launch Service

A scriptable, command-line Java client application is used to issue commands to the Service Processor for starting and stopping redirection of local storage devices and/or image files to one or more ILOM-enabled hosts. Click 'Download Client' below and save as StorageRedir.jar locally, and get started by running 'java -jar StorageRedir.jar -h' from a local command window prompt.

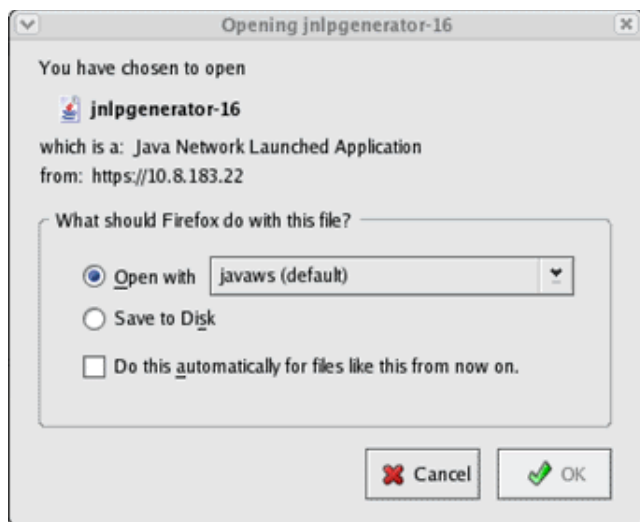
Download Client

Página Launch Redirection (iniciar redirección)

Nota – Dependiendo de la plataforma, la página Launch Redirection (iniciar redirección) ofrecerá combinaciones diferentes de opciones de redirección. Si se presentan varias opciones, seleccione el tipo de redirección que desea utilizar para administrar este host de forma remota.

3. Para especificar cómo desea ver la consola del sistema redirigido, haga clic en los botones de opción.
4. Haga clic en Launch Redirection (iniciar redirección).

Aparecerá un cuadro de diálogo que indicará el tipo de archivo escogido para ejecutar el programa.



Cuadro de diálogo de tipo de archivo.

5. En el cuadro de diálogo del programa Java Web Start, haga lo siguiente:
 - a. Haga clic en Open with... (abrir con...) para seleccionar el archivo JDK de 32 bits.
 - b. Haga clic en el cuadro de diálogo “Do this automatically for files like this from now on” (hacer esto automáticamente para estos archivos a partir de ahora).

Nota – Si aparece un mensaje de advertencia de certificado que indica que el nombre del sitio no coincide con el nombre del certificado, haga clic en Run (ejecutar) para continuar.

Se abre la ventana de la consola remota de Oracle ILOM.

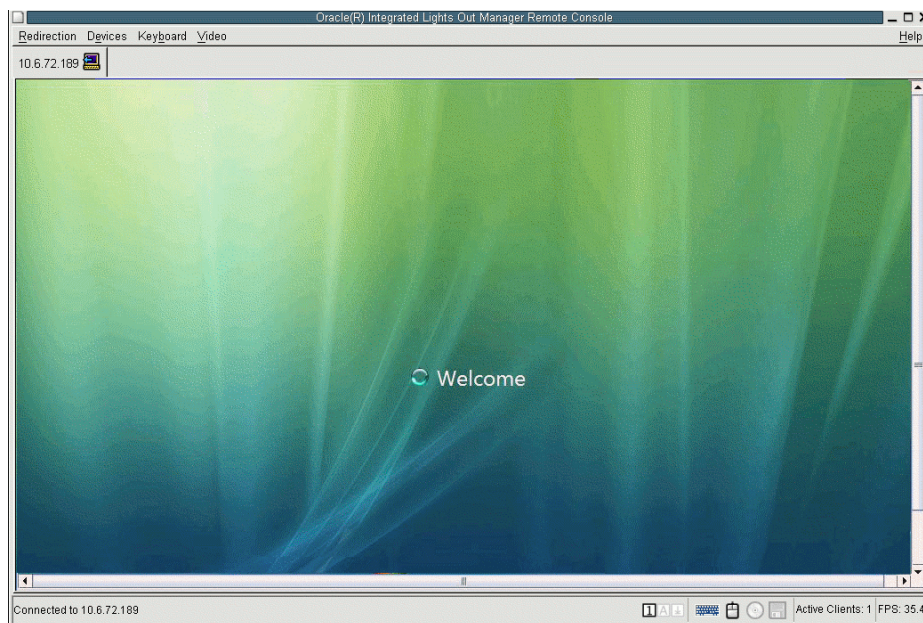


Gráfico que muestra la ventana Oracle ILOM Remote Console (consola remota de Oracle ILOM).

▼ Inicio, detención o reinicio de la redirección de dispositivos

1. En la ventana Oracle ILOM Remote Console (consola remota de Oracle ILOM), haga clic en el menú Redirection (redirección).
2. En el menú Redirection (redirección) puede especificar cualquiera de las siguientes opciones de redirección.

Opción	Descripción
Start Redirection (iniciar redirección)	Seleccione Start Redirection (iniciar redirección) para habilitar la redirección de los dispositivos. Start Redirection está habilitada de forma predeterminada.
Restart Redirection (reiniciar redirección)	Seleccione Restart Redirection (reiniciar redirección) para detener y volver a iniciar la redirección de los dispositivos. Normalmente se utiliza cuando sigue establecido un proceso de redirección válido.
Stop Redirection (detener redirección)	Seleccione Stop Redirection (detener redirección) para inhabilitar la redirección de los dispositivos.

Aparece un mensaje solicitando confirmación para cambiar la configuración de redirección.

3. En la ventana de confirmación, haga clic en Yes (sí) para continuar o en No para cancelar la operación.

▼ Alternancia del control del teclado y el ratón

Puede alternar el control del teclado y del ratón desde la aplicación de consola remota al escritorio de cliente local mediante una secuencia de teclado. Esto resulta de gran utilidad cuando se utiliza el modo de KVMS *relative* en Oracle ILOM.

- **Cuando aparece la ventana Oracle ILOM Remote Console (consola remota de Oracle ILOM), utilice las secuencias de teclas siguientes para pasar el control del ratón y del teclado a la consola remota y devolverlo al cliente local:**
 - Para activar y desactivar el control del teclado, pulse Alt-k.
 - Para activar y desactivar el control del ratón, pulse Alt-m.

▼ Control de los modos de teclado y el envío de funciones de teclas

Antes de empezar

- Debe haber una sesión de redirección del servidor activa para el SP del servidor host remoto. Para obtener más información, consulte [“Adición de sesión de redirección de servidor nuevo” en la página 36.](#)
- Es necesario iniciar la redirección del dispositivo. Para obtener más información, consulte [“Inicio, detención o reinicio de la redirección de dispositivos” en la página 29.](#)
- Es necesario habilitar la redirección del teclado. Para obtener más información, consulte [“Redirección de la entrada de teclado \(sólo redirección serie\)” en la página 32.](#)

Para controlar los modos de teclado y las opciones de enviar de determinadas teclas, siga estos pasos:

1. En la ventana Oracle ILOM Remote Console, haga clic en el menú Keyboard (teclado).

2. En el menú Keyboard (teclado) puede especificar cualquiera de las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Auto-keybreak Mode (modo de interrupción automática del teclado)	Seleccione Auto-keybreak Mode (modo de interrupción automática del teclado) para enviar automáticamente una interrupción del teclado después de presionar cada tecla. Esta opción es útil para resolver problemas del teclado en conexiones de red lentas. El modo Auto-keybreak está habilitado de forma predeterminada.
Stateful Key Locking (bloqueo del teclado con estado)	Seleccione Stateful Key Locking (bloqueo de teclas con estado) si su cliente utiliza el bloqueo de teclas con estado. El bloqueo de teclas con estado se aplica a estas tres teclas de bloqueo: Bloq Mayús, Bloq Num y Bloq Despl.
Left Alt Key* (tecla Alt izquierda) *No disponible en el cliente de Windows	Seleccione la tecla Alt izquierda para activar o desactivar la tecla Alt izquierda.
Right Alt Key* (tecla Alt derecha) *No disponible en el cliente de Windows	Seleccione la tecla Alt derecha para activar o desactivar la tecla Alt derecha en teclados que no sean estadounidenses. Si se habilita, esta opción permite escribir el tercer carácter de las teclas. Proporciona la misma funcionalidad que la tecla Alt Gr.
F10	Seleccione F10 para aplicar la tecla de función F10 (suele utilizarse con la BIOS).
Control Alt Delete (Control Alt Suprimir)	Seleccione Control-Alt-Suprimir para enviar la secuencia de teclas Control-Alt-Supr.
Control Space (Control Espacio)	Seleccione Control-Espacio para enviar una secuencia Control-Espacio que habilite la entrada de datos en el host remoto.
Caps Lock (bloqueo de mayúsculas)	Seleccione Bloq Mayús para enviar la función Bloq Mayús a fin de habilitar la entrada de datos con teclados rusos y griegos.

Nota – No todos estos valores de configuración del teclado se aplican durante la redirección de serie.

▼ Redirección de la entrada de teclado (sólo redirección serie)

Antes de empezar

- Este procedimiento sólo se aplica a la redirección de la consola serie.
- Aunque se permite la conexión de varios usuarios simultáneos con la consola del sistema serie, sólo uno de ellos tiene acceso de escritura (es decir, sólo uno de ellos puede escribir comandos en la consola del sistema). Se hará caso omiso de los caracteres que escriban los demás usuarios. Esto se conoce como bloqueo de escritura, que significa que los demás usuarios están en modo de sólo lectura. Si no hay otros usuarios conectados actualmente en la consola del sistema, obtendrá el bloqueo de escritura automáticamente cuando inicie la redirección del teclado. Si hay actualmente otro usuario con acceso de lectura a la consola, se le pedirá que transfiera obligatoriamente el acceso de escritura fuera de la otra sesión.
- Debe haber una sesión de redirección del servidor activa para el SP del servidor host remoto. Para obtener más información, consulte [“Adición de sesión de redirección de servidor nuevo” en la página 36](#).
- Es necesario iniciar la redirección del dispositivo. Para obtener más información, consulte [“Inicio, detención o reinicio de la redirección de dispositivos” en la página 29](#).

Para redirigir un teclado de servidor host remoto al cliente local, siga estos pasos:

1. **En Oracle ILOM, haga clic en Remote Control (control remoto) --> KVMS.**
Se abre la página KVMS Settings (configuración de KVMS).
2. **Marque la casilla de verificación KVMS Settings (configuración de KVMS) para habilitar el estado de administración remota del teclado.**
El estado de KVMS está habilitado de forma predeterminada.

▼ Redirección de la entrada de ratón (sólo redirección de vídeo)

Antes de empezar

- La redirección del ratón sólo se admite en la configuración de redirección de vídeo.
- Configure los valores del ratón en el modo Absolute (absoluto) o Relative (relativo). Consulte [“Configuración de valores de redirección de KVMS” en la página 13](#).

- Debe haber una sesión de redirección del servidor activa para el SP del servidor host remoto. Para obtener más información, consulte [“Adición de sesión de redirección de servidor nuevo” en la página 36.](#)
- Es necesario iniciar la redirección del dispositivo. Para obtener más información, consulte [“Inicio, detención o reinicio de la redirección de dispositivos” en la página 29.](#)

Para redirigir un ratón de servidor host remoto al cliente local, siga estos pasos:

1. **En Oracle ILOM, haga clic en Remote Control (control remoto) --> KVMS.**
Se abre la página KVMS Settings (configuración de KVMS).
2. **Seleccione la casilla de verificación KVMS State (estado de KVMS) para habilitar el estado de administración del host remoto.**
El estado de KVMS está habilitado de forma predeterminada.

▼ Redirección de medios de almacenamiento

Antes de empezar

- Debe haber una sesión de redirección del servidor activa para el SP del servidor host remoto. Para obtener más información, consulte [“Adición de sesión de redirección de servidor nuevo” en la página 36.](#)
- Es necesario iniciar la redirección del dispositivo. Para obtener más información, consulte [“Inicio, detención o reinicio de la redirección de dispositivos” en la página 29.](#)
- Si se utilizan sistemas del cliente de Oracle Solaris, antes de redirigir los dispositivos de almacenamiento es preciso realizar el procedimiento siguiente:
 - Si está habilitada la aplicación Volume Manager, es preciso inhabilitarla.
 - Asignar privilegios de root al procesador donde se ejecute la consola remota de Oracle ILOM introduciendo estos comandos:

```
su to root
ppriv -s +file_dac_read pid_javarconsole
```

Para redirigir los medios de almacenamiento (CD/DVD o imagen ISO) del escritorio a un servidor host, siga estos pasos:

1. **En la ventana Oracle ILOM Remote Console (consola remota de Oracle ILOM), haga clic en el menú Devices (dispositivos).**

2. En el menú Devices (dispositivos), lleve a cabo las siguientes acciones:

a. Habilite la opción de dispositivo de almacenamiento o imagen apropiada.

Opción	Descripción
CD-ROM	Seleccione CD-ROM para habilitar el dispositivo de CD local. Este valor hace que la unidad de CD-ROM local se comporte como si estuviese directamente conectada al servidor host remoto.
Floppy (disquete)	Seleccione Floppy (disquete) para habilitar la unidad de disquete local. Este valor hace que la unidad de disquete local se comporte como si estuviese directamente conectada al servidor host remoto.
CD-ROM Image (imagen de CD-ROM)	Seleccione CD-ROM Image (imagen de CD-ROM) para especificar la ubicación de una imagen de CD-ROM en el cliente local o en un espacio compartido de la red.
Floppy Image (imagen de disquete)	Seleccione Floppy Image (imagen de disquete) para especificar la ubicación de una imagen de disquete en el cliente local o en un espacio compartido de la red.

Nota – La redirección de medios de disquete no es compatible con los sistemas SPARC.

Nota – Si está instalando el software desde medios de distribución (CD/DVD), asegúrese de que ha introducido el medio en el dispositivo redirigido. Si está instalando el software desde una imagen ISO, asegúrese de que la imagen ISO está almacenada en su cliente local o en un sistema de archivos compartidos de red.

Se abre un cuadro de diálogo solicitando la ubicación de la unidad de almacenamiento o el archivo de imagen.

b. Para indicar dónde se encuentra la unidad de almacenamiento o el archivo de imagen, realice uno de estos procedimientos:

- En el cuadro de diálogo Drive Selection (selección de unidad), elija o escriba la ubicación de una unidad y haga clic en OK (aceptar).
- En el cuadro de diálogo File Open (abrir archivo), busque la ubicación de la imagen y haga clic en OK (aceptar).

3. Si más adelante va a utilizar esta configuración de los dispositivos de almacenamiento en el host, haga clic en el menú Devices (dispositivos) y, a continuación, en Save as Host Default (guardar como predeterminado del host).

Nota – La operación de una unidad de CD redirigida o de un disquete varía según el estado. Para obtener más información sobre estos distintos comportamientos, consulte la sección siguiente.

Interpretación del comportamiento de redirección de disquetes y de CD

Utilice la información de la tabla siguiente para saber cómo se comporta la función de redirección de unidades de CD o disquete en distintas situaciones durante una sesión de consola remota.

Caso	Funcionamiento de FT	DVD visto por el host remoto	Disquete visto por el host remoto
1	No se ha iniciado la consola remota, o se ha iniciado la aplicación pero no se ha iniciado la redirección de la unidad de DVD o disquete.	El dispositivo de DVD está presente. Oracle ILOM envía una indicación de ausencia de medio de almacenamiento al host cuando éste pregunta.	El dispositivo de disquete está presente. Oracle ILOM envía una indicación de ausencia de medio de almacenamiento al host cuando éste pregunta.
2	Se ha iniciado la consola remota pero no hay ningún medio de almacenamiento en la unidad.	El dispositivo de DVD está presente. Cuando el host pregunta (ya sea automáticamente o cuando se accede al dispositivo del host), el cliente remoto envía un mensaje de estado. En este caso no hay ningún medio de almacenamiento, de modo que el mensaje indica la ausencia de medio de almacenamiento.	El dispositivo de disquete está presente. Cuando el host pregunta (por ejemplo, al hacer doble clic sobre una unidad), el cliente remoto envía un mensaje de estado. En este caso no hay ningún medio de almacenamiento, de modo que el mensaje indica la ausencia de medio de almacenamiento.
3	Se ha iniciado la consola remota sin ningún medio de almacenamiento y luego se inserta el medio.	El dispositivo de DVD está presente. Cuando el host pregunta (de forma automática o manual), el cliente remoto envía un mensaje de estado en el que indica que ha habido un cambio y que existe un medio de almacenamiento.	El dispositivo de disquete está presente. Cuando el host pregunta (manual), el cliente remoto envía un mensaje de estado en el que indica que ha habido un cambio y que existe un medio de almacenamiento.
4	La aplicación de consola remota se ha iniciado con un medio de almacenamiento insertado en la unidad.	Igual que en el caso 3.	Igual que en el caso 3.
5	Se ha iniciado la consola remota con un medio de almacenamiento que luego se ha extraído.	El siguiente comando del host recibirá un mensaje de estado indicando que no hay ningún medio de almacenamiento presente.	El siguiente comando del host recibirá un mensaje de estado indicando que no hay ningún medio de almacenamiento presente.

Caso	Funcionamiento de FT	DVD visto por el host remoto	Disquete visto por el host remoto
6	La aplicación de consola remota se ha iniciado con redirección de imagen.	Igual que en el caso 3.	Igual que en el caso 3.
7	La consola remota se ha iniciado con la imagen, pero la redirección se ha detenido (que es el único medio de interrumpir la redirección ISO).	El controlador sabe que se ha detenido la redirección de DVD, por lo que envía un estado de ausencia de medio de almacenamiento en la siguiente consulta del host.	El controlador sabe que se ha detenido la redirección de DVD, por lo que envía un estado de ausencia de medio en la siguiente consulta sobre el disquete.
8	Error de la red.	El software tiene un mecanismo de mantenimiento de conexión. Dado que no existe comunicación, considerará que hay un fallo del mecanismo de conexión y cerrará el socket al presuponer que el cliente no responde. El controlador enviará un estado de ausencia de medio de almacenamiento al host.	El software tiene un mecanismo de mantenimiento de conexión. Detectará que el cliente no responde y cerrará el socket, además de indicar al controlador que se ha interrumpido la conexión remota. El controlador enviará un estado de ausencia de medio de almacenamiento al host.
9	El cliente se bloquea.	Igual que en el caso 8.	Igual que en el caso 8.

▼ Adición de sesión de redirección de servidor nuevo

1. En la ventana **Oracle ILOM Remote Console (consola remota de Oracle ILOM)**, haga clic en el menú **Redirection (redirección)** y, a continuación, en **New Session (sesión nueva)**.
Se abre el cuadro de diálogo **New Session Creation (creación de una sesión nueva)**.
2. En el cuadro de diálogo **New Session Creation (creación de una sesión nueva)**, escriba la dirección IP del SP de un servidor host remoto y haga clic en **OK (aceptar)**.
Se abre el cuadro de diálogo **Login (inicio de sesión)**.
3. En el cuadro de diálogo de inicio de sesión, escriba el nombre de usuario y la contraseña.
A las fichas de la página **Oracle ILOM Remote Console** se agregará la ficha de sesión correspondiente al servidor remoto recién incorporado.

Nota – El cuadro de diálogo de inicio de sesión también pregunta si la nueva sesión es una redirección de vídeo (compatible con todos los sistemas x86 y algunos sistemas SPARC) o una redirección serie (compatible con sistemas SPARC). Consulte la documentación de su plataforma para obtener más información acerca de la compatibilidad del tipo de redirección.

▼ Salida de la consola remota de Oracle ILOM

Para salir de la consola remota de Oracle ILOM y cerrar todas las sesiones de servidor remotas, siga este paso:

- En la ventana **Oracle ILOM Remote Console** (consola remota de Oracle ILOM), haga clic en el menú **Redirection** (redirección) y en **Quit** (salir).

Análisis de las funciones de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM

En este tema encontrará información sobre las funciones de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM.

Descriptions	Vínculos
Más información sobre el primer uso de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM.	“Primer uso (CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM)” en la página 40
Más información sobre la arquitectura de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM.	“Arquitectura de la interfaz CLI de redirección de almacenamiento” en la página 40
Más información sobre el puerto de red predeterminado de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM.	“Puerto de comunicación de red predeterminado” en la página 42

Información relacionada

- [“Configuración de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 43](#)
- [“Redirección de un dispositivo de almacenamiento mediante la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 53](#)

Primer uso (CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM)

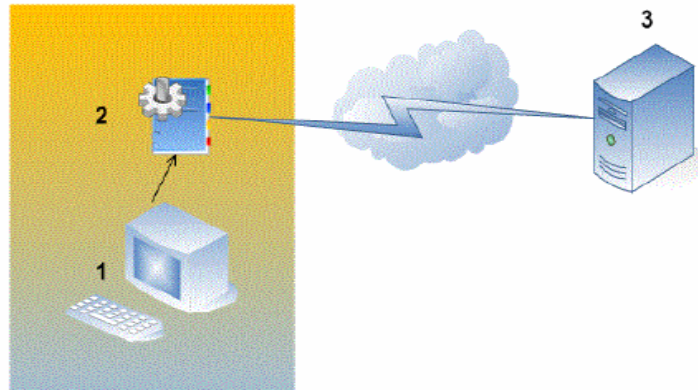
Cuando acceda a la CLI de redirección de almacenamiento por primera vez, debe iniciar sesión en la interfaz web de Oracle ILOM para instalar el servicio y el cliente. Después de instalar el servicio y el cliente en su sistema, podrá iniciar el servicio y ejecutar la interfaz CLI de redirección de almacenamiento directamente desde un terminal o una ventana de comandos.

Nota – Como alternativa, puede iniciar el servicio directamente desde la interfaz web de Oracle ILOM. Si decide iniciar el servicio desde la interfaz web de Oracle ILOM sin instalarlo, posteriormente debe acceder a la interfaz web de Oracle ILOM para iniciar el servicio antes de ejecutar la CLI de redirección de almacenamiento desde un terminal o una ventana de comandos. Para obtener más información sobre cómo instalar o iniciar el servidor, consulte [“Configuración de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 43.](#)

Arquitectura de la interfaz CLI de redirección de almacenamiento

La interfaz CLI de redirección de almacenamiento está compuesta por un servicio de inicio web Java y un cliente de línea de comandos Java que permite ejecutar secuencias de comandos. Debe iniciar el servicio e instalar inicialmente el cliente desde la interfaz web de Oracle ILOM. El servicio de redirección de almacenamiento se ejecuta en segundo plano en su cliente local y establece la conexión entre el cliente local y el servidor host remoto. Tras establecer la conexión, puede ejecutar de forma local la interfaz CLI de redirección de almacenamiento desde un terminal o una ventana de comandos. La interfaz CLI de redirección de almacenamiento le permite enviar comandos al servicio para iniciar y detener la redirección del almacenamiento.

FIGURA: Cliente y servicio de redirección de almacenamiento



Componentes mostrados en la figura

-
- | | |
|---|---|
| 1 | Cliente local que ejecuta el cliente de línea de comandos de redirección del almacenamiento |
| 2 | Servicio de redirección del almacenamiento que se ejecuta en el cliente local |
| 3 | Servidor host local |
-

Cliente y servicio de redirección de almacenamiento

Nota – Sólo puede ejecutar una instancia del servicio de redirección de almacenamiento en el sistema local. Sin embargo, puede ejecutar varias interfaces CLI de redirección de almacenamiento enviando el comando de redirección de almacenamiento (-jar StorageRedir.jar) de un terminal o una ventana de comandos local.

Para obtener instrucciones sobre cómo ejecutar y usar la función de redirección de almacenamiento en Oracle ILOM, consulte:

- [“Configuración de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 43](#)
- [“Redirección de un dispositivo de almacenamiento mediante la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 53](#)

Puerto de comunicación de red predeterminado

El puerto de comunicación de red predeterminado de la interfaz CLI de redirección de almacenamiento es 2121. Este puerto de conexión predeterminado permite que la CLI de redirección de almacenamiento se comunique por la red con un SP de servidor host remoto. Si debe cambiar el puerto de red predeterminado, debe editar el archivo `Jnlpgenerator-cli` para reemplazar manualmente el número de puerto predeterminado (2121).

Para obtener más información sobre cómo editar el número de puerto de red que se menciona en el archivo `Jnlpgenerator-cli`, consulte [“Cambio del puerto de red predeterminado de redirección de almacenamiento: 2121” en la página 45](#).

Configuración de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM para el primer uso

Tarea	Descripción	Compatibilidad de características de la plataforma
Antes de ejecutar los procedimientos iniciales de configuración que se explican en esta sección, comprobar que se cumplan todos los requisitos.	• “Requisitos de configuración inicial (CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM)” en la página 44	• SP del servidor del sistema x86 • SP del servidor del sistema SPARC
Cambiar el puerto de red predeterminado que se utiliza para la CLI de redirección de almacenamiento.	• “Cambio del puerto de red predeterminado de redirección de almacenamiento: 2121” en la página 45.	
Iniciar el servicio de redirección de almacenamiento en el sistema.	• “Inicio del servicio de redirección de almacenamiento con el navegador web Mozilla Firefox” en la página 47 - O - • “Inicio del servicio de redirección de almacenamiento con el navegador web Internet Explorer (IE)” en la página 49	
Descargar e instalar el cliente de redirección de almacenamiento.	• “Descargar e instalar el cliente de redirección de almacenamiento” en la página 51.	

Información relacionada

- “Análisis de las funciones de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 39
- “Redirección de un dispositivo de almacenamiento mediante la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 53

Requisitos de configuración inicial (CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM)

Antes de configurar el sistema para la redirección de almacenamiento, deben cumplirse los requisitos previos siguientes.

- Se ha establecido una conexión desde el sistema local a una interfaz web de Oracle ILOM del SP de servidor host remoto.
- En el SP del módulo del servidor debe ejecutarse ILOM 3.0 o posterior.
- Java Runtime Environment (1.5 o posterior) está instalado en el sistema local. Para descargar el software Java Runtime Environment más actual, consulte (<http://java.com>).

Nota – Si no ha configurado el entorno `JAVA_HOME` en el escritorio, quizá debe especificar la ruta completa.

- El archivo Java Development kit (JDK) de 32 bits debe especificarse cuando se inicia el servicio de redirección de almacenamiento. Puede elegir (como se describe en estos procedimientos) guardar inicialmente este archivo en el disco y, a continuación, ejecutar este servicio directamente desde la interfaz de la línea de comandos. También puede elegir abrir inicialmente el archivo con la aplicación predeterminada e iniciar este servicio desde la interfaz web de Oracle ILOM antes de usar las propiedades de redirección de almacenamiento desde la CLI.
- Cualquier usuario con una cuenta de usuario válida en Oracle ILOM puede instalar o iniciar el servicio o el cliente de redirección de almacenamiento en su sistema local. No obstante, tras finalizar la configuración inicial de la CLI de redirección de almacenamiento, se le pedirá que introduzca una cuenta válida de Admin (a) o Console (c) para iniciar o detener la redirección de un dispositivo de almacenamiento (CD/DVD, o imagen ISO) en un servidor remoto.

- El puerto de comunicación de red predeterminado que se proporciona para la CLI de redirección de almacenamiento es el 2121. Este puerto de conexión predeterminado permite que la CLI de redirección de almacenamiento se comunique por la red con un SP de servidor host remoto. Si tiene que cambiar el puerto de red predeterminado, debe editar el archivo `Jnlpgenerator-cli` para anular manualmente el número de puerto predeterminado (2121). Consulte las instrucciones para cambiar este puerto, consulte [“Cambio del puerto de red predeterminado de redirección de almacenamiento: 2121” en la página 45](#).

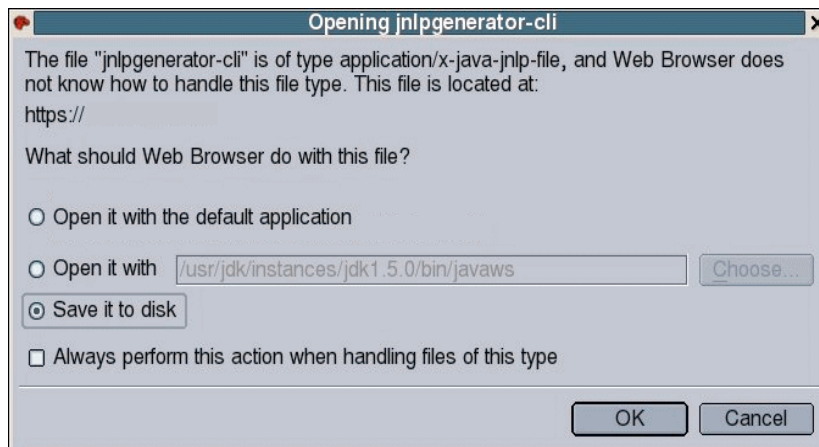
▼ Cambio del puerto de red predeterminado de redirección de almacenamiento: 2121

1. En la interfaz web del SP de Oracle ILOM, seleccione Remote Control (control remoto) --> Redirection (redirección).

Aparecerá la página Launch Redirection (Iniciar redirección).

2. Haga clic en Launch Service (iniciar servicio).

Aparecerá el cuadro de diálogo Opening Jnlpgenerator-cli (apertura de Jnlpgenerator-cli).



Descargar *Jnlpgenerator-cli*

3. En el cuadro de diálogo de apertura de Jnlpgenerator-cli, seleccione Save it to disk (guardar en disco) y después haga clic en OK (aceptar).

Se abrirá el cuadro de diálogo Save As (guardar como).

4. En el cuadro de diálogo **Save As** (guardar como), especifique la ubicación donde desea guardar el archivo `jnlpgenerator-cli`.
5. Abra el archivo `jnlpgenerator-cli` mediante un editor de texto y modifique el número de puerto que se menciona en este archivo.

Por ejemplo:

```
<application-desc>
<argument>cli</argument>
<argument>2121</argument>
</application-desc>
```

En `<application-desc>` puede cambiar **second argument** por cualquier número de puerto que quiera utilizar.

6. Guarde los cambios y cierre el archivo `jnlpgenerator-cli`.
7. Utilice `javaws` para iniciar el servicio de redirección de almacenamiento desde el cliente local.

Por ejemplo:

```
javaws jnlpgenerator-cli
```

Nota – Si no utiliza el número de puerto predeterminado, siempre tendrá que identificar el no predeterminado en la interfaz de línea de comandos de redirección de almacenamiento cuando se inicien, se detengan o se muestren las redirecciones de almacenamiento.

Inicio del servicio de redirección de almacenamiento

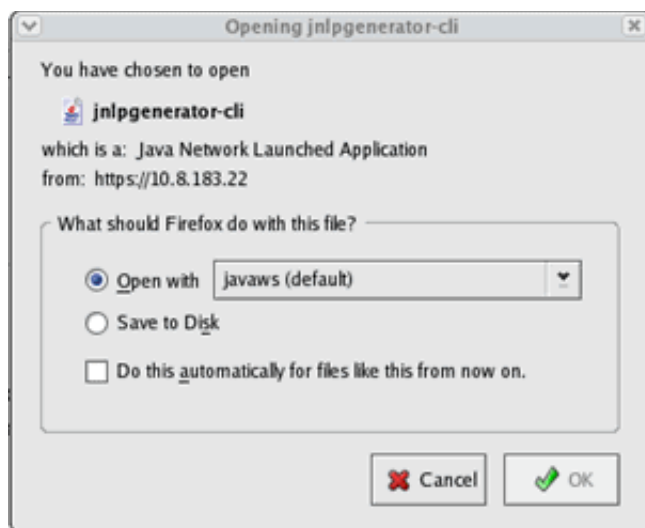
Tarea	Descripción	Compatibilidad de características de la plataforma
Iniciar el servicio de redirección de almacenamiento con el navegador Firefox.	• “Inicio del servicio de redirección de almacenamiento con el navegador web Mozilla Firefox” en la página 47	• SP del servidor del sistema x86 • SP del servidor del sistema SPARC
Iniciar el servicio de redirección de almacenamiento con el navegador IE.	• “Inicio del servicio de redirección de almacenamiento con el navegador web Internet Explorer (IE)” en la página 49	

▼ Inicio del servicio de redirección de almacenamiento con el navegador web Mozilla Firefox

Siga este procedimiento para especificar el JDK de 32 bits cuando se inicia el servicio para la CLI de redirección de almacenamiento mediante el navegador web Mozilla Firefox.

1. Inicie sesión en la interfaz web del SP de Oracle ILOM.
2. Haga clic en Remote Control (control remoto) --> Redirection (redirección) --> Launch Service (iniciar servicio).

Aparecerá un cuadro de diálogo que indicará el tipo de archivo seleccionado para iniciar el servicio.



Servicio de redirección de almacenamiento

3. En el cuadro de diálogo del archivo Opening jnlpgenerator-cli (apertura de jnlpgenerator-cli), haga lo siguiente:
 - a. Especifique una de las opciones siguientes para acceder al archivo del JDK de 32 bits.
 - **Save to Disk** (guardar en disco): para guardar el archivo jnlpgenerator-cli en el sistema local y ejecutar el servicio directamente desde una línea de comandos, seleccione Save it to disk (guardar en disco) y haga clic en OK (aceptar).
Si selecciona esta opción, *no* debe iniciar la sesión después en la interfaz web de Oracle ILOM para iniciar el servicio. Podrá iniciar el servicio directamente desde una ventana o terminal de comandos.

- **Open with...** (abrir con...): para ejecutar el servicio directamente desde la interfaz web de Oracle ILOM, seleccione Open it with javaws (default) [abrir con javaws (valor predeterminado)] (archivo JDK de 32 bits) y haga clic en OK (aceptar).

Si selecciona esta opción, el archivo `jnlp` no se guarda en el sistema local y, a continuación, deberá iniciar sesión en la interfaz web de Oracle ILOM para iniciar el servicio antes de abrir la CLI de redirección de almacenamiento.

- b. (Opcional) Seleccione la casilla de verificación “Do this automatically for files like this from now on” (hacer esto automáticamente para estos archivos a partir de ahora); a continuación, haga clic en OK (aceptar).**

Nota – Para impedir que el cuadro de diálogo Opening Jnlpgenerator-cli (apertura de Jnlpgenerator-cli) aparezca cada vez que inicie el servicio desde la interfaz web de Oracle ILOM, puede seleccionar la casilla de verificación “Do this automatically for files like this from now on” (hacer esto automáticamente para estos archivos a partir de ahora). No obstante, si decide habilitar esta opción, no podrá visualizar este cuadro de diálogo cuando inicie el servicio o instale el servicio desde la interfaz web de Oracle ILOM.

Nota – Si, en el futuro, necesita modificar el número de puerto de comunicación predeterminado (2121) de la redirección de almacenamiento, debe abrir el cuadro de diálogo Opening Jnlpgenerator-cli para guardar y editar el archivo `jnlpgenerator-cli` en su sistema. En ese caso, no se recomienda seleccionar la opción “Always perform this action when handling files of this type” (a partir de ahora, repetir esta acción con este tipo de archivos). Para obtener más información sobre el cambio del número de puerto predeterminado, consulte [“Cambio del puerto de red predeterminado de redirección de almacenamiento: 2121” en la página 45](#).

4. Realice una de las acciones siguientes:

Si en el paso 3 se selecciona: Siga este procedimiento:

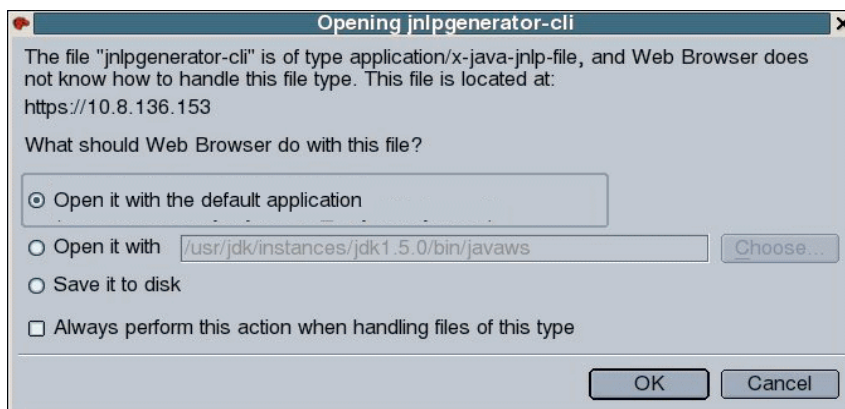
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Guarde el archivo <code>jnlpgenerator-cli</code>. | <ol style="list-style-type: none"> 1. En el cuadro de diálogo Save As (guardar como), guarde el archivo <code>jnlpgenerator-cli</code> en una ubicación del sistema local. 2. Para iniciar el servicio desde la línea de comandos, abra una ventana o terminal de comandos. 3. Navegue hasta la ubicación donde se ha instalado el archivo <code>jnlpgenerator-cli</code> y emita el comando <code>javaws rconsole.jnlp</code> para iniciar el servicio.
Por ejemplo:
-> <code>cd <ubicación archivo jnlp>javaws rconsole.jnlp</code> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Ejecute el servicio directamente desde la interfaz web. | <ul style="list-style-type: none"> • En el cuadro de diálogo Warning Security (avisos de seguridad), haga clic en Run (ejecutar) para iniciar el servicio de redirección de almacenamiento. |
-

▼ Inicio del servicio de redirección de almacenamiento con el navegador web Internet Explorer (IE)

Siga estas instrucciones *antes* de iniciar el servicio de la CLI de redirección de almacenamiento en Oracle ILOM. Estos pasos describen cómo iniciar el servicio de redirección de almacenamiento tras registrar el archivo JDK de 32 bits.

1. **Antes de iniciar el servicio de redirección de almacenamiento en el sistema Windows por primera vez, debe registrar el archivo JDK de 32 bits con este procedimiento:**
 - a. En el cliente de Windows, abra Explorador de Windows (no Internet Explorer).
 - b. En el cuadro de diálogo Explorador de Windows, seleccione Herramientas --> Opciones de carpeta y luego seleccione la ficha Tipos de archivo.
 - c. En la ficha Files Types, haga lo siguiente:
 - En la lista de tipos de archivos registrados, seleccione el tipo de archivo JNLP y haga clic en Change (cambiar).
 - En el cuadro de diálogo Open With... (abrir con...), haga clic en Browse (examinar) para seleccionar el archivo JDK de 32 bits.
 - Seleccione la casilla de verificación "Always use the selected program to open this kind of file" (usar siempre el programa seleccionado para abrir este tipo de archivo).
 - Haga clic en OK (aceptar) e inicie el servicio de redirección de almacenamiento en la interfaz web de Oracle ILOM.
2. **Para iniciar el servicio de redirección de almacenamiento (tras registrar el archivo JDK de 32 bits), haga lo siguiente:**
 - a. Inicie sesión en la interfaz web del SP de Oracle ILOM.
 - b. Haga clic en Remote Control (control remoto) --> Redirection (redirección) --> Launch Service (iniciar servicio).

Aparecerá el cuadro de diálogo Opening Jnlpgenerator-cli (apertura de Jnlpgenerator-cli).



Servicio de redirección de almacenamiento

c. En el cuadro de diálogo Opening Jnlpgenerator-cli (apertura de Jnlpgenerator-cli), ejecute una de las acciones siguientes:

- **Save it to disk** (guardar en disco): para guardar el archivo `jnlpgenerator-cli` en el sistema local y ejecute el servicio directamente desde una línea de comandos, seleccione Save it to disk (guardar en disco) y haga clic en OK (aceptar).

Si selecciona esta opción, *no* debe iniciar la sesión después en la interfaz web de Oracle ILOM para iniciar el servicio. Podrá iniciar el servicio directamente desde una ventana o terminal de comandos.

- **Open with...** (abrir con...): para ejecutar el servicio directamente desde la interfaz web de Oracle ILOM, seleccione Open it with javaws (default) [abrir con javaws (valor predeterminado)] (archivo JDK de 32 bits) y haga clic en OK (aceptar).

Si selecciona esta opción, el archivo `jnlp` no se guarda en el sistema local y, a continuación, deberá iniciar sesión en la interfaz web de Oracle ILOM para iniciar el servicio antes de abrir la CLI de redirección de almacenamiento.

Nota – Para impedir que el cuadro de diálogo Opening Jnlpgenerator-cli (apertura de Jnlpgenerator-cli) vuelva a aparecer cada vez que inicie el servicio desde la interfaz web de Oracle ILOM, puede marcar la casilla de verificación “Always perform this action when handling files of this type” (a partir de ahora, repetir esta acción con este tipo de archivos). No obstante, si decide habilitar esta opción, no podrá visualizar este cuadro de diálogo cuando inicie el servicio o instale el servicio desde la interfaz web de Oracle ILOM.

Nota – Si posteriormente necesita modificar el número de puerto de comunicación predeterminado (2121) de la función de redirección de almacenamiento, debe abrir el cuadro de diálogo Opening Jnlpgenerator-cli (apertura de Jnlpgenerator-cli) para guardar y editar el archivo `jnlpgenerator-cli` en el sistema. En ese caso, no se recomienda seleccionar la opción “Always perform this action when handling files of this type” (a partir de ahora, repetir esta acción con este tipo de archivos). Para obtener más información sobre el cambio del número de puerto predeterminado, consulte [“Cambio del puerto de red predeterminado de redirección de almacenamiento: 2121” en la página 45.](#)

d. Realice una de las acciones siguientes:

Si en el paso C selecciona:	Siga este procedimiento:
• Guarde el archivo <code>jnlpgenerator-cli</code>	1. En el cuadro de diálogo Save As (guardar como), guarde el archivo <code>jnlpgenerator-cli</code> en una ubicación del sistema local. 2. Para iniciar el servicio desde la línea de comandos, abra una ventana o terminal de comandos. 3. Navegue hasta la ubicación donde se ha instalado el archivo <code>jnlpgenerator-cli</code> y emita el comando <code>javaws rconsole.jnlp</code> para iniciar el servicio. Por ejemplo: <code>-> cd <ubicación archivo jnlp>javaws rconsole.jnlp</code>
• Ejecute el servicio directamente desde la interfaz web	• En el cuadro de diálogo Warning Security (avisos de seguridad), haga clic en Run (ejecutar) para iniciar el servicio de redirección de almacenamiento.

Si el servicio de redirección de almacenamiento no se inicia, aparecerá un mensaje de error informando de una condición de error. En otro caso, si no aparece un mensaje de error, el servicio se iniciará y esperará la entrada del usuario.



▼ Descargar e instalar el cliente de redirección de almacenamiento

Siga este procedimiento para descargar e instalar el cliente de redirección de almacenamiento en el sistema local.

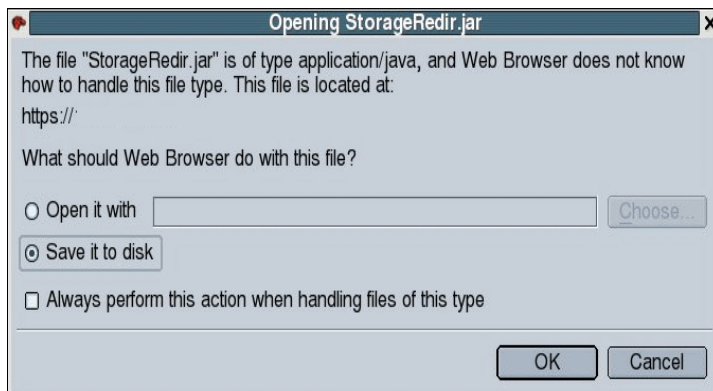
Nota – El cliente de redirección de almacenamiento es un cliente de instalación única.

1. En la interfaz web del SP de Oracle ILOM, seleccione Remote Control (control remoto) --> Redirection (redirección).

Aparecerá la página Launch Redirection (iniciar redirección).

2. Haga clic en Download Client (descargar cliente).

Aparecerá el cuadro de diálogo Opening StorageRedir.jar (apertura de StorageRedir.jar).



Descarga de la redirección de almacenamiento

3. En el cuadro de diálogo de Opening StorageRedir.jar (apertura de StorageRedir.jar), haga clic en Save it to Disk (guardar en disco) y después haga clic en OK (aceptar).

Se abrirá el cuadro de diálogo Save As (guardar como).

Nota – Si no desea que vuelva a mostrarse el cuadro de diálogo Opening StorageRedir cuando instale el archivo .jar en otros clientes remotos, marque la casilla de verificación “Always perform this action when handling files of this type” (a partir de ahora, repetir esta acción con este tipo de archivos). No obstante, si decide habilitar esta opción, después no podrá visualizar este cuadro de diálogo (Opening StorageRedir) cuando descargue el archivo .jar.

4. En el cuadro de diálogo Save As (guardar como), guarde el archivo StorageRedir.jar en una ubicación del sistema local.

Redirección de un dispositivo de almacenamiento mediante la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM

Descripción	Vínculos	Compatibilidad de características de la plataforma
Comprobar que todos los requisitos se cumplan antes de usar la CLI de redirección de almacenamiento.	• “Requisitos de uso (CLI de redirección de almacenamiento)” en la página 55	• SP del servidor del sistema x86 • SP del servidor del sistema SPARC
Iniciar la CLI de redirección de almacenamiento.	• “Inicio de la CLI de redirección de almacenamiento mediante una ventana o terminal de comandos” en la página 56	
Si es aplicable, comprobar que el servicio de redirección de almacenamiento se esté ejecutando.	•	
Si es aplicable, visualizar la ayuda de la línea de comandos, o bien obtener más información sobre los modos, la sintaxis y el uso de la línea de comandos de la redirección de almacenamiento.	• “Visualización de la información de ayuda de la CLI de redirección de almacenamiento” en la página 58	
Redirigir un dispositivo de almacenamiento desde CLI.	• “Inicio de la redirección del dispositivo de almacenamiento” en la página 59	
Ver una lista de dispositivos de almacenamiento activos.	• “Visualización de las redirecciones de almacenamiento activas” en la página 60	
Detener la redirección de un dispositivo de almacenamiento.	• “Detención de la redirección del dispositivo de almacenamiento” en la página 61	

Descripción	Vínculos	Compatibilidad de características de la plataforma
Obtener información sobre los comandos de la CLI de redirección de almacenamiento.	• “Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento” en la página 62	

Información relacionada

- [“Análisis de las funciones de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM” en la página 39](#)
- [“Configuración de la CLI de redirección de almacenamiento de Oracle ILOM para el primer uso” en la página 43](#)

Requisitos de uso (CLI de redirección de almacenamiento)

Los requisitos siguientes deben cumplirse antes de llevar a cabo los procedimientos de esta sección.

- El servicio de redirección de almacenamiento debe iniciarse en el sistema local. Si ha instalado el servicio en el sistema local, puede iniciarlo desde una ventana o terminal de comandos. Si no ha instalado el servicio en el sistema local, debe iniciarlo desde la interfaz web de Oracle ILOM. Para obtener más información sobre cómo iniciar o instalar el servicio de redirección de almacenamiento, consulte [“Inicio del servicio de redirección de almacenamiento” en la página 46](#).

Nota – Sólo puede ejecutar una instancia del servicio de redirección de almacenamiento en el sistema local.

- El cliente de redirección de almacenamiento (`StorageRedir.jar`) debe estar instalado en el sistema local. Para obtener más información sobre cómo instalar el cliente de redirección de almacenamiento, consulte [“Descargar e instalar el cliente de redirección de almacenamiento” en la página 51](#).
- El software Java Runtime Environment (1.5 o posterior) debe estar instalado en el sistema local. Para descargar el software Java Runtime Environment más actual, consulte <http://java.com>.
- Se requiere una cuenta válida de Oracle ILOM con privilegios de administrador para iniciar o detener la redirección de un dispositivo de almacenamiento (CD/DVD o imagen ISO) en un servidor remoto.

Nota – Cualquier usuario con una cuenta de usuario válida en Oracle ILOM puede iniciar la CLI de redirección de almacenamiento (desde una ventana o terminal de comandos) y comprobar el estado del servicio, o ver una redirección de almacenamiento activa.

- En sistemas Windows, para la redirección de imágenes de CD-ROM y disquete, en las letras de unidad pueden usarse mayúsculas ('C:\') y minúsculas ('c:\'). No obstante, sólo se aceptan mayúsculas ('D:\', 'A:\') en la redirección de la unidad de CD-ROM y de disquete.
- Para obtener más información sobre los modos, la sintaxis y el uso de la línea de comandos de redirección de almacenamiento, consulte [“Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento” en la página 62.](#)

▼ Inicio de la CLI de redirección de almacenamiento mediante una ventana o terminal de comandos

Antes de iniciar la CLI de redirección de almacenamiento, debe haber iniciado el servicio de redirección de almacenamiento. Para obtener las instrucciones de inicio del servicio, consulte [“Inicio del servicio de redirección de almacenamiento” en la página 46.](#)

1. Abra una interfaz de línea de comandos.

Por ejemplo:

- Sistemas Windows: en el menú Inicio, haga clic en Ejecutar, escriba **cmd** y haga clic en Aceptar.
- Sistemas Solaris o Linux: abra una ventana de terminal en el escritorio.

2. Realice una de las acciones siguientes:

- Para escribir los comandos desde un modo de shell interactivo, haga lo siguiente:
 - a. En la interfaz de línea de comandos, navegue hasta el directorio donde se instaló el cliente de redirección de almacenamiento (**StorageRedirect.jar**) con el comando **cd**.

Por ejemplo:

```
cd <my_settings>/<storage_redirect_directory>
```

b. Escriba el comando siguiente para iniciar la CLI de redirección de almacenamiento.

```
java -jar StorageRedir.jar
```

Por ejemplo:

```
C:\Documents and Settings\<redirectstorage>java -jar  
StorageRedir.jar
```

Aparecerá el indicador <storageredir>.

Nota – Si utiliza Windows, debe especificar una letra mayúscula para el directorio de la unidad de destino. Por ejemplo, si utiliza una ubicación de unidad de DVD, debe especificar C:\ en lugar de c:\.

- Para escribir los comandos desde un modo de shell no interactivo, haga lo siguiente:
 - a. En la interfaz de línea de comandos, escriba el comando para iniciar la CLI de redirección de almacenamiento (java -jar StorageRedir.jar) en el indicador del shell (\$).

```
$ java -jar StorageRedir.jar
```

Nota – Si no ha configurado el entorno JAVA_HOME, quizá debe especificar la ruta completa al binario Java. Por ejemplo, si el paquete JDK se instaló bajo /home/nombre_usuario/jdk escriba: /home/nombre_usuario/jdk/bin/java -jar ...

Si la CLI de redirección de almacenamiento no se inicia, se mostrará un mensaje de error detallado que explicará la condición del error. De lo contrario, la CLI de redirección de almacenamiento está lista para que el usuario la utilice.

Nota – Sin embargo, puede ejecutar varias interfaces CLI de redirección de almacenamiento enviando el comando de redirección de almacenamiento (-jar StorageRedir.jar) desde un terminal o una ventana de comandos local.

▼ Verificación de la ejecución del servicio de redirección de almacenamiento

En el procedimiento siguiente se supone que ya ha iniciado la CLI de redirección de almacenamiento desde una ventana o un terminal de comandos. Para obtener las instrucciones de inicio de la CLI de redirección de almacenamiento, consulte [“Inicio de la CLI de redirección de almacenamiento mediante una ventana o terminal de comandos” en la página 56.](#)

- **Escriba el comando siguiente en el indicador <storageredir> para comprobar que el servicio de redirección de almacenamiento esté activo:**

test-service

Por ejemplo:

```
<storageredir> test-service
```

Como alternativa, puede escribir este mismo comando (test-service) con la sintaxis de modo de shell no interactivo. Para obtener más información, consulte [“Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento” en la página 62.](#)

Aparecerá un mensaje que indica si la conexión del servicio es correcta o ha dado error.

Nota – Si la conexión del servicio falla, debe iniciar el servicio de redirección de almacenamiento desde la interfaz web de Oracle ILOM o desde una ventana de comandos (si el servicio se instaló) emitiendo el comando `javaws rconsole.jnlp`. Para obtener más información, consulte la [“Inicio del servicio de redirección de almacenamiento” en la página 46.](#)

▼ Visualización de la información de ayuda de la CLI de redirección de almacenamiento

En el procedimiento siguiente se supone que ya ha iniciado la CLI de redirección de almacenamiento desde una ventana o un terminal de comandos. Para obtener las instrucciones de inicio de la CLI de redirección de almacenamiento, consulte [“Inicio de la CLI de redirección de almacenamiento mediante una ventana o terminal de comandos” en la página 56.](#)

- **Escriba el comando siguiente en el indicador <storageredir> para mostrar la ayuda de la línea de comandos:**

help

Por ejemplo:

```
<storageredir> help
```

Aparecerá la información siguiente sobre la sintaxis y el uso del comando:

```
Usage:
  list [-p storageredir_port] [remote_SP]
  start -r redir_type -t redir_type_path
        -u remote_username [-s remote_user_password]
        [-p storageredir_port] remote_SP
  stop -r redir_type -u remote_username
        [-s remote_user_password] [-p storageredir_port] remote_SP
  stop-service [-p storageredir_port]
  test-service [-p storageredir_port]
  help
  version
  quit
```

Como alternativa, puede escribir este mismo comando (help) con la sintaxis de modo de shell no interactivo. Para obtener más información, consulte [“Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento” en la página 62.](#)

▼ Inicio de la redirección del dispositivo de almacenamiento

Antes de empezar

En el procedimiento siguiente se supone que ya ha iniciado la CLI de redirección de almacenamiento desde una ventana o un terminal de comandos. Para obtener las instrucciones de inicio de la CLI de redirección de almacenamiento, consulte [“Inicio de la CLI de redirección de almacenamiento mediante una ventana o terminal de comandos” en la página 56.](#)

Nota – Los comandos que se indican en el procedimiento siguiente deben introducirse como una cadena continua.

- En el indicador `<storageredir>`, escriba el comando **start** seguido por los comandos y las propiedades de *tipo_redirección*, *ruta_dispositivo*, *nombre_usuario_y_contraseña_SP_remoto*, y *dirección_IP* del SP remoto.

Por ejemplo:

```
<storageredir> start -r tipo_redirección -t ruta_dispositivo -u  
nombre_usuario_remoto [-s contraseña_usuario_remoto] [-p  
puerto_redirección_almacenamiento_no_predeterminado] IP_SP_remoto
```

Nota – En sistemas Windows, para la redirección de imágenes de CD-ROM y disquete pueden usarse mayúsculas ('C:\') y minúsculas ('c:\'). No obstante, sólo se aceptan mayúsculas ('D:\', 'A:\') en la redirección de la unidad de CD-ROM y de disquete.

Como alternativa, puede escribir este mismo comando (start) con la sintaxis de modo de shell no interactivo. Para obtener más información, consulte [“Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento” en la página 62.](#)

Nota – Debe especificar una cuenta de Admin o Consola válida (`-u nombre_usuario_remoto [-s contraseña_usuario_remoto]`) para iniciar la redirección del dispositivo de almacenamiento en un servidor remoto. Si no especifica el comando `password` (`-s contraseña_usuario_remoto`), el sistema lo solicitará automáticamente.

▼ Visualización de las redirecciones de almacenamiento activas

Antes de empezar

En el procedimiento siguiente se supone que ya ha iniciado la CLI de redirección de almacenamiento desde una ventana o un terminal de comandos. Para obtener las instrucciones de inicio de la CLI de redirección de almacenamiento, consulte [“Inicio de la CLI de redirección de almacenamiento mediante una ventana o terminal de comandos” en la página 56.](#)

Nota – Los comandos que se indican en el procedimiento siguiente deben introducirse como una cadena continua.

- En el indicador `<storageredir>`, escriba el comando `list` seguido de los subcomandos y propiedades de los *puertos de redirección de almacenamiento no predeterminada*, así como las *direcciones IP del SP de servidor host remoto*.

Por ejemplo:

```
<storageredir> list [-p puerto_redirección_almacenamiento_no predeterminado]  
SP_remoto
```

Como alternativa, puede escribir este mismo comando (`list`) con la sintaxis de modo de shell no interactivo. Para obtener más información, consulte [“Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento” en la página 62.](#)

Se mostrará una lista donde se identifican las redirecciones de almacenamiento activas de cada SP de servidor especificado.

▼ Detención de la redirección del dispositivo de almacenamiento

Antes de empezar

En el procedimiento siguiente se supone que ya ha iniciado la CLI de redirección de almacenamiento desde una ventana o un terminal de comandos. Para obtener las instrucciones de inicio de la CLI de redirección de almacenamiento, consulte [“Inicio de la CLI de redirección de almacenamiento mediante una ventana o terminal de comandos” en la página 56.](#)

Nota – Los comandos que se indican en el procedimiento siguiente deben introducirse como una cadena continua.

- En el indicador `<storageredir>`, escriba el comando `stop` seguido por los comandos y las propiedades de: *tipo_dispositivo_redirección*, *ruta_dispositivo*, *nombre_usuario_y_contraseña_SP_remoto*, y *dirección_IP* del SP de servidor host remoto.

Por ejemplo:

```
<storageredir> stop -r tipo_redirección -t ruta_dispositivo -u nombre_usuario_remoto  
[-s contraseña_usuario_remoto] [-p puerto_redirección_almacenamiento_no_predeterminado]  
IP_SP_remoto
```

Como alternativa, puede escribir este mismo comando (`stop`) con la sintaxis de modo de shell no interactivo. Para obtener más información, consulte [“Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento” en la página 62](#).

Nota – Debe especificar una cuenta de Admin o Console válida (`-u nombre_usuario_remoto [-s contraseña_usuario_remoto]`) para detener la redirección del dispositivo de almacenamiento en un servidor remoto. Si no especifica el comando `password` (`-s contraseña_usuario_remoto`) el sistema lo solicitará automáticamente.

Comandos y opciones admitidos de redirección de almacenamiento

la CLI de redirección de almacenamiento admite tanto el modo interactivo como el no interactivo para escribir comandos. El modo interactivo es útil cuando hay que escribir una serie de comandos de redirección de almacenamiento. El modo no interactivo es útil cuando hay que ejecutar un procedimiento por lotes o un script.

Sintaxis

A continuación se muestra la sintaxis necesaria para escribir los comandos de redirección de almacenamiento en ambos modos:

■ Sintaxis del modo de shell interactivo

```
<storageredir> <comando> <opciones_comando> <subcomandos>  
<opciones_subcomando>
```

■ Sintaxis del modo de shell no interactivo

```
$ java -jar StorageRedir.jar <comando> <opciones_comando> <subcomandos>  
<opciones_subcomando>
```

Nombre del comando	Descripción
java -jar StorageRedir.jar	El comando java -jar se utiliza para iniciar el cliente de redirección de almacenamiento (StorageRedir.jar) desde una ventana o un terminal de comandos.
storageredir	El comando storagedir lleva a cabo todas las operaciones de redirección de almacenamiento.

Opciones de los comandos

Nombre de la opción	Descripción
-h	La opción de comando -h muestra la información de ayuda de la línea de comandos.
-v	La opción de comando -v muestra la información de la versión del comando Java.

Subcomandos

Nombre del subcomando	Descripción
lista	El subcomando list proporciona una lista de las redirecciones de almacenamiento actualmente activas en uno o todos los SP remotos. Ejemplo de uso de la sintaxis: <pre>storageredir list [-p storageredir_port] [remote_SP]</pre>
start	El subcomando start invoca la redirección especificada entre el sistema host local y el servidor host remoto. Si no se proporciona la contraseña de autenticación, el sistema la solicitará. Ejemplo de uso de la sintaxis: <pre>storageredir start -r redir_type -t redir_type_path -u remote_username [-s remote_user_password] [-p storageredir_port] remote_SP</pre> Nota - Debe especificar una cuenta válida de administrador o consola en Oracle ILOM para iniciar la redirección del dispositivo de almacenamiento en un servidor remoto.

Nombre del subcomando	Descripción
stop	El subcomando <code>stop</code> detiene la redirección especificada entre el sistema host local y el servidor host remoto. Si no se proporciona la contraseña de autenticación, el sistema la solicitará. Ejemplo de uso de la sintaxis: <pre>storageredir stop -r redir_type -u remote_username [-s remote_user_password] [-p storageredir_port] remote_SP</pre> Nota - Debe especificar una cuenta válida de administrador o consola en Oracle ILOM para detener la redirección del dispositivo de almacenamiento en un servidor remoto.
test-service	El subcomando <code>test-service</code> comprueba si la conexión del servicio de redirección de almacenamiento está activa en el host local. Ejemplo de uso de la sintaxis: <pre>storageredir test-service [-p storageredir_port]</pre>
stop-service	El subcomando <code>stop-service</code> detiene la conexión del servicio de redirección de almacenamiento al servidor host remoto. Ejemplo de uso de la sintaxis: <pre>storageredir stop-service [-p storageredir_port]</pre>

Opciones de subcomando

Nombre de la opción del subcomando	Descripción
<code>-r tipo_redir</code>	El subcomando <code>-r <i>tipo_redir</i></code> identifica el tipo de medio de almacenamiento que se redirige. Entre los valores válidos de dispositivo <i>tipo_redir</i> se incluyen: - Dispositivo de CD-ROM Sintaxis: <code>-r cdrom</code> - Imagen de CD-ROM: Sintaxis: <code>-r cdrom_img</code> - Unidad de disquetes: Sintaxis: <code>-r floppy</code> - Imagen de disquete: Sintaxis: <code>-r floppy_img</code>
<code>-t ruta_tipo_redir</code>	El subcomando <code>-t <i>ruta_tipo_redir</i></code> identifica la ruta completa a la ubicación donde se almacena o se ha montado el medio de redirección de almacenamiento. Ejemplo: <pre>-t /home/username/JRC_Test_Images/CDROM.iso</pre>

Nombre de la opción del subcomando	Descripción
-u <i>nombreusuario_remoto</i>	El subcomando -u <i>nombre_usuario_remoto</i> identifica el nombre de usuario que se necesita para iniciar la sesión en el SP de Oracle ILOM. Ejemplo: -u <i>john_smith</i> Nota - Cualquier cuenta de usuario válida en Oracle ILOM puede instalar o iniciar el servicio o el cliente de redirección de almacenamiento en el sistema local. No obstante, debe especificarse una función válida de administrador o consola en Oracle ILOM para iniciar o detener la redirección del dispositivo de almacenamiento en un servidor remoto.
-s <i>contraseña_usuario_remoto</i>	El subcomando -s <i>contraseña_usuario_remoto</i> identifica la contraseña que se necesita para iniciar sesión en el SP de Oracle ILOM. Si este comando de contraseña no se especifica en la línea de comandos, el sistema la solicitará automáticamente.
-p <i>puerto_storageredir</i>	El subcomando -p <i>puerto_storageredir</i> identifica el puerto de comunicación de redirección de almacenamiento en el host local. El puerto predeterminado que se proporciona es el 2121. Ejemplo: -p 2121

Índice

A

- administración de consola del host remota,
 - descripción general, 1
- administrar, 43
- al iniciar la consola remota, 9
- alternancia de control de teclado y ratón, 30
- antes, 20
- arquitectura, 40
- autenticación de inicio de sesión, 9, 44

B

- bloqueo de KVMS, 18

C

- CD o disquete en la consola remota, 35
- CLI de redirección de almacenamiento, 53
- comandos y opciones, 61
- comandos y opciones admitidos, 61
- compatibilidad con el sistema operativo, 12
- compatibilidad de IPv6 con Windows, 12
- comportamiento del dispositivo durante la sesión de consola remota, 35
- con Firefox, 15
- con Internet Explorer, 15
- con la CLI de redirección de almacenamiento, 39
- consola del host, 26
- consola del host, bloquear, 18
- consola remota, descripción general, 5
- control del ratón, alternar entre consola local y remota, 30
- control del teclado, alternar entre consola local y remota, 30

D

- descargar e instalar, 51
- descargar el cliente de la CLI de redirección de almacenamiento, 51
- descargar Java Runtime Environment, 12
- descargar para consola remota, 12
- descargar para la CLI de redirección de almacenamiento, 44
- descripción, 2
- descripción general, 3, 9
- descripción general de la redirección de la consola del host, 1
- detener la redirección del dispositivo de almacenamiento, 60

E

- entrada de ratón para redirección de vídeo, 32
- entrada por teclado, 32

F

- Firefox, registrar JDK de 32 bits, 15

I

- información general de la interfaz web, 11
- iniciar, 55
- iniciar la CLI de redirección de almacenamiento, 55
- iniciar la consola remota, 25
- iniciar la redirección del dispositivo de almacenamiento, 59
- iniciar, detener o reiniciar la redirección de dispositivos, 29
- iniciar, detener, reiniciar, 29
- instalar cliente, 51
- instrucciones, 18
- Internet Explorer, registrar JDK de 32 bits, 15

- J**
Java Development Kit, registrar, 14
- K**
KVMS (keyboard, video, mouse, screen), 13
- M**
mediante consola remota, 29
medios de almacenamiento mediante la CLI de redirección de almacenamiento, 54
medios de almacenamiento mediante la consola remota, 33
modos de control del teclado, 30
- N**
navegadores admitidos, 12
navegadores web admitidos, 12
necesario para la CLI de redirección de almacenamiento, 44
- O**
obligatorio para la consola remota, 9
- P**
puerto de comunicación predeterminado, 45
puerto de redirección de almacenamiento predeterminado, 45
puertos y protocolos de red, 8
- R**
redirección de la consola del host, iniciar, 26
redirección de medios de almacenamiento en la consola remota, 33
redirección de serie, 32
redirección de vídeo, 13
redirigir dispositivos de almacenamiento, 53
requisitos de instalación, CLI de redirección de almacenamiento, 44
requisitos de instalación, consola remota, 12
- S**
salir de la CLI de redirección de almacenamiento, 60
salir de una sesión de consola remota, 37
servicio Jnlpgenerator para la CLI de redirección de almacenamiento, 47
sesiones de consola remotas, añadir, 36
- V**
ver redirecciones activas, 60
vistas de uno y varios servidores, 6